

**Météo**



Quelques nuages  
max 8 / min 1  
page S 16

**Sports**



Brashear plus  
rapide que Koivu!  
page S 3

**Actualités**



L'homme aux deux  
Ford n'est plus  
page A 10

**Monde**



Lech Walesa  
en ballottage  
page A 15

**Autos**



La Cavalier,  
10 000 km plus tard  
page C 1

**Index**

Annonces classées	
- immobilier	B10 et B11
- marchandises	B11 et C5
- emplois	C5
- automobile	C5 à C8
- propositions d'affaires	C8
Arts et spectacles	
- horaires-spectacles	B6
- télé-horaires	B6
Autos	C1 à C4
Décès	C8
Économie	B1 et B4
Editorial	B2
Êtes-vous observateur?	B10
Élections municipales	A4 à A7
Feuilleton	B11
Horoscope	C6
Le monde	A15, A16, B3 et C10
Loteries	A4
Mots croisés	C7 et S10
Mot mystère	C5
Opinions	B3
Quoi faire	B4 à B7



6 21924 98765 1

# Un intrus chez les Chrétien

Le sang-froid d'Aline Chrétien permet d'éviter un drame au 24 Sussex

ÉRIC TROTTIER

André Dallaire, un individu de 34 ans armé d'un couteau qui s'est retrouvé face à face avec la femme du premier ministre Jean Chrétien, hier matin, au 24, Promenade Sussex, à Ottawa, est décrit par son entourage comme un être renfermé qui avait un « drôle de comportement ».

« C'est un être un peu bizarre, très réservé et très straight. Il ne lui manquait qu'une soutane pour qu'on le prenne pour un moine! » a déclaré son patron, Jean-Pierre Hodgson, gérant du Dépan-Écompte Couche-Tard du 2900, rue de

Lyon, à Longueuil, où travaillait Dallaire depuis six semaines.

« Il ne parlait à personne et n'était pas sympathique du tout; il semblait avoir peur de tout le monde, particulièrement des clients qu'il devait servir la nuit », poursuit Éric Aubut, un collègue de travail de Dallaire.

L'incident s'est produit vers 2 h 45 dans la nuit de samedi à dimanche, et n'eut été de la prompte réaction d'Aline Chrétien, l'intrus aurait sans doute réussi à pénétrer dans la chambre du couple. Peu avant de prendre l'avion pour Israël, où il doit assister aux funérailles du premier ministre Yitzhak Rabin, M. Chrétien

n'a d'ailleurs pas manqué de souligner le courage de sa femme.

« Je suis chanceux qu'elle ait été là. Nous sommes sous le choc, mais tout va bien », a déclaré le premier ministre en serrant Mme Chrétien contre lui.

Chose certaine, la tentative d'agression a mis en lumière les faiblesses du système de sécurité entourant le premier ministre. Arrivé en pleine nuit au 24 Sussex, le suspect a dû grimper la clôture métallique qui ceinture la résidence du premier ministre fédéral. A ce moment, aucun appareil de surveillance, ni les deux à quatre agents de la Gendarmerie royale du Canada en service n'a remarqué quoi que ce soit.

Par la suite, le suspect s'est rendu à l'arrière de la résidence. Selon l'inspecteur Jean Saint-Cyr, de la GRC, il lui a suffi de briser son bras et de la déverrouiller. Encore là, aucun système d'alarme n'a repéré Dallaire.

L'homme marche dans la maison, monte aux étages supérieurs et se retrouve devant la chambre du premier ministre. Réveillée par le bruit, Aline Chrétien se lève. Elle ouvre la porte et tombe face à face avec l'individu, armé d'un couteau à cran d'arrêt.

Sans plus attendre, elle referme aussi-

VOIR INTRUS EN A2

## Un vent de Beau Dommage souffle sur l'Adisq

ALAIN BRUNET

Dans un aréna Maurice-Richard transformé en Eden du spectacle haute technologie, bondé d'artistes, de professionnels du showbiz et de « vrai » public, un micro-climat s'est créé. Un vent puissant de Beau Dommage a effectivement soufflé hier sur le 17<sup>e</sup> gala de l'Adisq.

Dans la même bourrasque, Céline Dion, Lara Fabian, Éric Lapointe, les Colocs.

Quatre Félix ont été attribués à Beau Dommage, nommé à six reprises: album de l'année / meilleur vendeur, album de l'année / populaire; groupe de l'année; spectacle de l'année / auteur-compositeur-interprète.

Sauf un Félix-hommage remis en 1984, le fameux groupe n'avait pas gagné le prestigieux trophée. Après avoir remercié familles, public et équipe de production lors de la première remise, Michel Rivard a eu le dernier mot de la famille Beau Dommage. « J'aurais aimé que le trophée du meilleur groupe de l'année soit remis lundi passé. Que le groupe de l'année, ce soit le Québec au complet. » Il fallait évidemment s'attendre à quelques commentaires post-référendaires...

En coulisses, Marie-Michèle Desrosiers a confié sa surprise de décrocher autant de Félix. « On s'attendait à passer la soirée assis. Le plaisir, on l'a eu en tournée, avec le public. Mais c'est sûr qu'il est extraordinaire de remporter des Félix. » Et Robert Léger de confier qu'il ne pensait remporter que le Félix du groupe de l'année. Michel Rivard a ajouté candidement ne pas sa-

VOIR VENT EN A2

## Tout Israël est en deuil



Leah Rabin, femme du premier ministre israélien assassiné, se couvre le visage pour masquer sa douleur devant le cercueil de son mari exposé en chapelle ardente sur la plaza de la Knesset à Jérusalem.

## Le monde entier converge vers Jérusalem

d'après Reuter, AFP et La Presse

Un deuil national de deux jours a été proclamé en Israël après l'assassinat d'Yitzhak Rabin, qui est inhumé aujourd'hui lors d'obsèques nationales auxquelles assisteront des dirigeants du monde entier, dont le président américain Bill Clinton, le roi Hussein de Jordanie, et le premier ministre Jean Chrétien.

Le nouveau ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Mme Louis Harel, représentera le gouvernement

VOIR MONDE EN A2



PHOTO AFP

Yigal Amir, 26 ans, l'étudiant israélien qui a assassiné hier Yitzhak Rabin, le premier ministre d'Israël, est membre d'Eyal, une organisation d'extrême droite affiliée au mouvement interdit Kach.

## «Je suis un artiste qui devrait travailler»

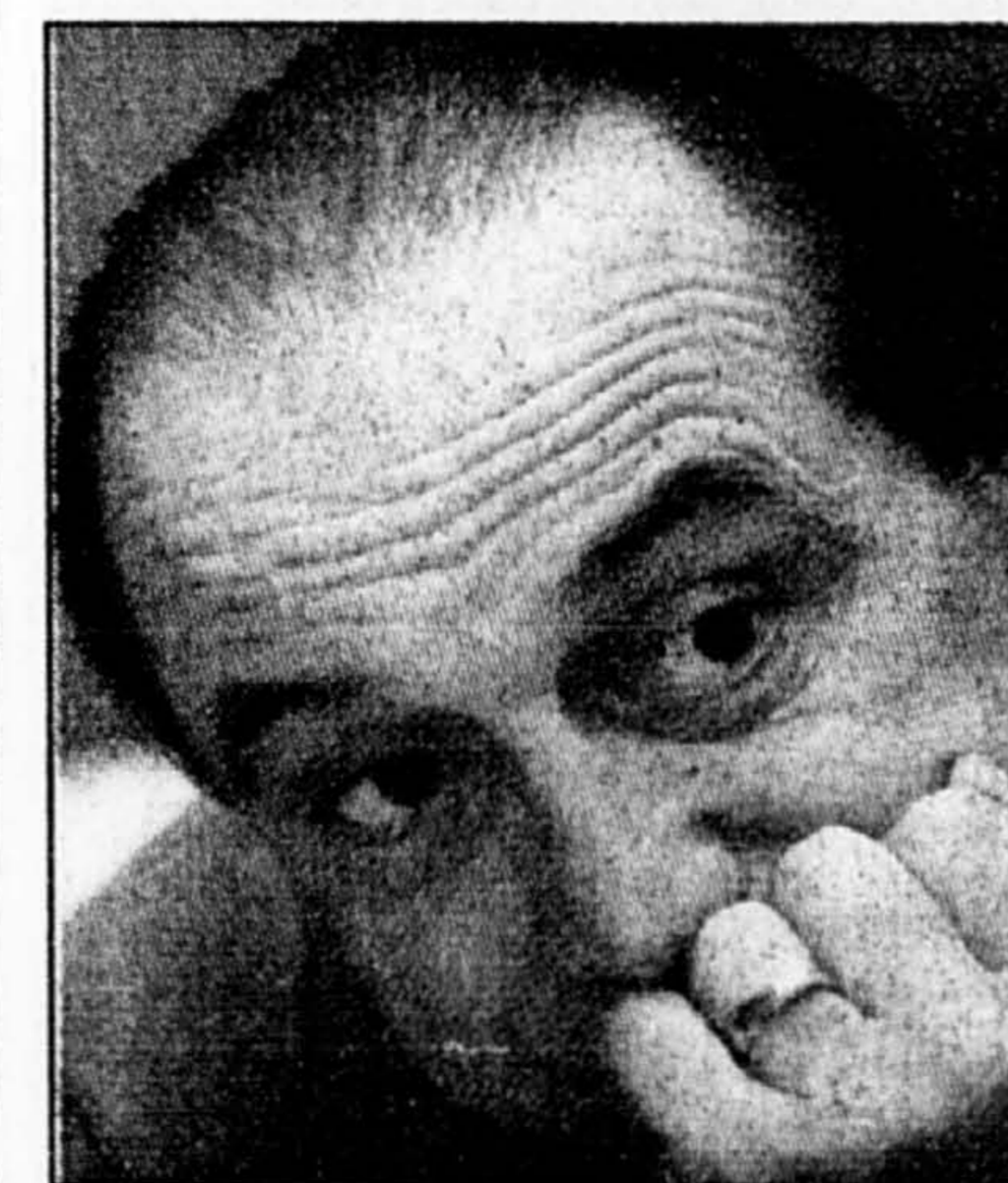


PHOTO LUC-SIMON PERREAU, La Presse  
Claude Dubois: « Je suis étonné que les gens m'aiment, que les gens s'attachent à moi. »

On ressent en sa présence à la fois sa naïveté et son insolence.

Il est tendu, intense, il oscille dans son for intérieur, entre l'envie de plonger et celle de résister. On ne peut pas fermer Claude Dubois dans quoi que ce soit: horaire, entrevue, diktat. Ni l'embrigader. « Oui, pour une grande et belle cause, sans doute », tient-il à préciser.

Claude Dubois a bien vieilli, ce qui le rend plus sûr de lui, plus sage. Range? C'est à voir. Un poète, un voyou encore? « Ce n'est pas la bonne image », rectifie-t-il. Qui est-il alors? « Je suis un artiste qui devrait travailler. Je trouve ça triste d'avoir des idées et de ne pas écrire alors qu'avant je voulais écrire et n'avais pas d'idées. Je perçois tellement de choses. »

Il écrit pourtant malgré cette semi-boutade. Il peut par exemple s'interrompre, griffonner une idée, un mot sur un bout de papier, le fourrer dans sa poche et poursuivre la conversation.

On entend aussi sa lucidité à pleine voix. Et dans ses silences on retrouve une allure de pierre. Une allure de gars.

« Je suis vieux », continue-t-il, en passant une main nerveuse sur des cheveux devenus plus rares. Il veut dire qu'il n'a



Anne Richer rencontre

Claude Dubois

pas le même appel débridé de la folie, mais toujours envie d'aller plus loin.

Il va chanter au Spectrum, les 10, 11, 12 novembre prochains. Très rock and roll. Enchanter de sa voix particulière, de ses mots simples, « de tous les jours. » Il connaît bien la musique, mais les mots qu'il écrit ont pour lui un mystère, une alchimie qui échappe à son entendement. « Les gens me disent quelquefois qu'une de mes chansons a eu un impact sur leur vie, une influence. Dès que je sors du studio la chanson ne m'appartient plus, elle est à eux. Ça m'a bouleversé d'en prendre conscience, ça m'a fait peur. »

Mais la peur ici n'est pas un frein, elle stimule au contraire. « Le défi est toujours là ». Il veut dire: faire mieux, aller

plus loin. « La chanson sera toujours tellement importante et j'ai l'impression que je serai rarement à la hauteur. » Il fait le bilan en réunissant sur disques l'ensemble de son répertoire: « Cent vingt chansons! C'est épouvantable. On doit radorer! J'ai toujours pensé qu'il fallait inventer. »

Un diable d'homme et ses démons

Quelqu'un lui a dit récemment: « Lorsque tu parles fort on sent qu'à l'intérieur c'est tellement tendre ». Il aime bien se percevoir ainsi. Il s'est beaucoup « dénoncé » lui-même dans ses chansons, selon ses propres termes. Mais en jetant en pâture ses vérités sur la place publique, il se préoccupait ainsi de ses zones grises. Le chanteur compositeur-interprète a le goût désormais de se mettre à l'abri.

Claude Dubois parle d'abondance, il verse avec une sorte de volupté dans la confiance. Une solide habitude acquise aux confrontations du Portage où il a passé un an en traitement pour toxicoma-

VOIR ARTISTE EN A2

SERVICES D'ARCHITECTES, INGÉNIEURS ET DESIGNERS PROFESSIONNELS

POUR RÉNOVER MAINTENANT VOTRE CUISINE ET/OU SALLE DE BAIN

OUVERT 7 JOURS/7

SUBVENTION \$4 500

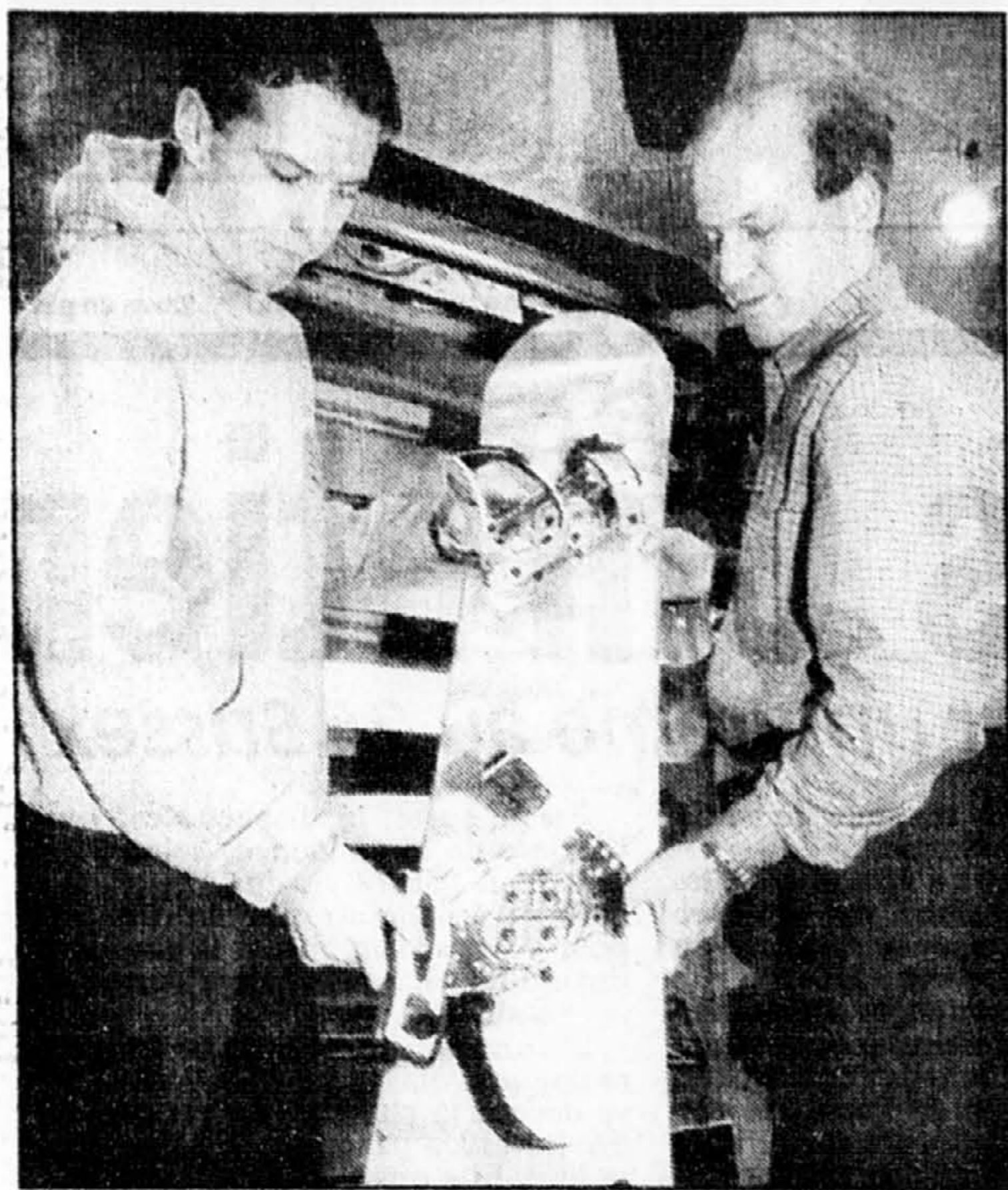
LE GROUPE ACTION RÉNOVATION

3221, AUTOROUTE LAVAL (440) OUEST CHOMEDEY, LAVAL

TÉL.: 1 514 887-2280 • 1 800 680-2280

GRANDE SALLE D'EXPOSITION

## Demain dans La Presse



## Économie

## L'ère de la planche

■ D'invention récente (elle existe depuis tout au plus une demi-douzaine d'années... sous sa forme actuelle, car ce fut l'ancêtre des skis), la planche à neige continue à gagner du terrain, au détriment du ski alpin. « Depuis à peu près trois ans, il y a un essoufflement du ski alpin. Avant ça, la planche à neige était marginale, c'était une couple de maniaques. Maintenant, c'est le secteur qui croît », raconte M. Simon Boulanger, coordonnateur au marketing des Marchands Unis, coopérative d'achats qui approvisionne 300 détaillants, dont 62 regroupés sous la raison sociale Excellence Sports. Où en est-elle? Jusqu'à quel point la planche à neige a-t-elle supplanté le ski alpin? A lire demain dans le cahier Économie.

## Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:  
 □ à Montréal: Centre des donneurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h;  
 □ à Montréal: Sir Mortimer B. Davis, Hôpital général juif, auditorium. 5750, Côte-des-

Neiges, de 10 h à 16 h 30;  
 □ à Montréal: club Optimiste de Saint-Michel-Villieray et les policiers du poste 44, avec les pompiers de la caserne 9, 8100, boul. Saint-Michel, de 14 h à 20 h;  
 □ à Saint-Léonard: club Optimiste, avec la collaboration de Versailles Ford, 4650, Jean-Talon Est, de 14 h 30 à 20 h.

**17 638 964 \$**

Merci!  
**Centraide**  
 du Grand Montréal  
 493, rue Sherbrooke Ouest  
 Montréal (Québec) H3A 1B6 tél.: (514) 288-1261

Objectif 26,5 millions

La valeur de votre don  
 Au Centre communautaire Dawson, près de 200 bénévoles œuvrent dans leur communauté. Pré-maternelle, aide aux devoirs, prévention de l'échec et du décrochage scolaires, activités physiques pour les personnes âgées, banque alimentaire... Le centre est ouvert à toute la famille.

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

**Question du jour**

Le service InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

**L'assassinat du premier ministre Yitzhak Rabin risque-t-il de stopper la poursuite du processus de paix au Moyen-Orient?**

Dès septembre 1997, il y aura un virage majeur dans l'enseignement du français au secondaire: davantage de grammaire et importance accrue apportée à l'écrit. Êtes-vous d'accord? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

**Oui: 72 % Non: 28 %**

Bell La Presse

**La quotidienne** à trois chiffres **954**  
 Tirage d'hier à quatre chiffres **7318**

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-7111
REDICTION	285-7070	Décès, remerciements	285-6816
PROMOTION	285-7100	GRANDES ANNONCES	
COMPTABILITE		Détailants	285-7202
Grandes annonces	285-6892	National, Télé+	285-7306
Annonces classées	285-6900	Vacances, Voyages	285-7265
		Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. \* Envoi de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 \* Port de retour garanti. (USP5003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



CODE DU JOUR

45-1

LUNDI 6 NOVEMBRE 1995

## Suite de la Une

## ARTISTE

« Je suis un artiste qui devrait travailler »

nie. Là il ne pouvait pas tromper. En se riant, en montrant ses incertitudes et ses faiblesses, il se réconcilie avec lui-même. Le tout ponctué d'éclats de rire tonnants. Ou d'un regard qui glisse.

Où en est-il avec la drogue? « C'est un combat de tous les jours. Et ce n'est pas une formule. C'est toujours là. Réglé ne veut pas dire que je n'y pense pas. Je suis fragile. Tous ceux qui ont pris de la dope sérieusement savent qu'il faut rester attentif. C'est une saloperie. Des choses extrêmes, oui j'en ai vécues. Mais ce n'était pas de très belles choses à voir. Aujourd'hui je le dis très honnêtement ça ne valait pas la peine de savoir ça. Ces expériences-là ne valent pas la peine de plonger. Que ceux qui n'ont pas plongé se contentent d'entendre l'expérience des autres. Ils sont chanceux ceux qui n'ont pas goûté à ça. C'est un problème en moins. »

Une forme de suicide, reconnaît-il. On pense automatiquement à son enfance qu'il a chantée sur tous les toits. Pour en occulter des bouts. « J'ai voulu la croire heureuse mon enfance. Un jour il a bien fallu que je me dise la vérité. J'étais le petit dernier et laissé pour compte. J'étais un poids et c'était un temps de vie dure. »

Après la rue Sanguinet, ce fut, à dix ans, Longueuil et ses champs. La liberté. Mais l'encadrement, la discipline, ce n'était pas pour lui. Il n'a rien arrangé non plus en réassant au bord du fleuve, au lieu d'être à ses cours à l'école Gérard-Filion où il a connu pourtant un véritable coup de foudre pour la littérature. L'un des premiers livres qui le marque est *Les mains sales* de Jean-Paul Sartre. « Je l'ai lu et relu sans rien y comprendre, mais j'adorais être tout mêlé. »

Pas d'amertume: « Je ne suis pas un délateur, j'ai appris le respect de la confidentialité et de l'autre. C'est un bel héritage la dignité », dit-il pour signifier qu'il n'en dira pas davantage.

Il est né le 24 avril 1947, dernier d'une famille de quatre garçons. La chanson est vive au cœur de cette famille, c'est un élé-

ment important de leur culture. Claude Dubois chante très tôt. Il est rêveur, mais acharné. Rebelle, mais sensible.

Il ne veut ressembler à personne. Son plus lointain souvenir. Il a quatre ou cinq ans. Il est assis au bord d'une fenêtre au troisième étage de la maison de ses parents. Il regarde la lune et avec une petite mandoline il lui chante des chansons. « Il ne fallait pas que quelqu'un me surprenne. C'était mon univers secret et caché. »

Il avait l'impression qu'il n'y avait que lui qui souffrait, qui avait mal à l'âme. « Les autres autour étaient des robots qui ne me comprenaient pas. »

Aujourd'hui encore il peut reconnaître entre mille, l'enfant qui souffre. Pas seulement celui qui a faim, mais celui qui se tait. Celui qu'on n'entend pas. Et là ce silence le ramène à sa peine profonde, tout ce que lui-même a vécu sans vraiment en guérir.

À 14 ans, il fait le tour de la Gaspésie, sac au dos. C'est un acte de rébellion, d'affirmation, surtout à l'égard de son père. « Dont les conséquences pouvaient être graves », se souvient-il.

On voulait qu'il travaille durant les vacances. Mais il chantait déjà sans que l'on prenne ça au sérieux. Ses études mêmes étaient menacées. « Un jour j'ai reçu un chèque de 10 000 \$ de droits d'auteur. Là on a compris. »

Il a longtemps cherché ailleurs: « Voyager c'est regarder devant soi et y aller de toutes les façons ». Il a vécu à Paris à une certaine époque. « Ce fut un immense combat, reconnaît-il. J'angoissais si je me retrouvais seul. Il fallait que je règle ça, que je suive les sentiers de la solitude, comme ces ménagères qui suivent chaque matin la même route, entrent dans la même boutique, achètent le même pain. »

Il va chanter toute sa vie et il veut aussi partir sous d'autres cieux: « Juste voir. Pas là où je ne suis pas, c'est fait déjà. Je veux me trouver une place dans le monde. Un lieu magique. Mais après tout ça se peut que ça finisse ici... »

## Un jour à la fois

Sans agenda: « J'aime pas savoir ce qui va m'arriver. » C'est un au jour le jour périlleux: « Quel jour sommes-nous? Je ne veux pas le savoir. »

## INTRUS

Un intrus chez les chrétiens

tôt en verrouillant. « Elle s'est mise à courir pour verrouiller l'autre porte de la chambre. C'est à ce moment que je me suis réveillé », raconte le premier ministre.

Le plus curieux, c'est que, à ce moment-là, les policiers de la GRC n'avaient toujours pas remarqué la présence de l'intrus dans la résidence officielle du premier ministre. Selon M. Chrétien, il a fallu que sa femme appelle la police pour que ses premiers représentants arrivent sur les lieux, « six à dix minutes plus tard », a-t-il fait remarquer.

Quand les policiers ont finalement grimpé à la chambre, ils ont capturé Dallaire sans problème. « Il n'a offert aucune résistance et ne montrait aucun signe

d'agressivité », a expliqué l'inspecteur Port-Cyr.

Malgré le portrait peu flatteur qu'en font ses connaissances, André Dallaire semblait capable de fonctionner suffisamment pour travailler. Mais quelque chose s'est produit il y a deux semaines, le 26 octobre. Cette nuit-là, durant son quart de travail, il a décidé de s'enfuir avec la caisse et les 1000 \$ qu'elle contenait.

« Grâce à notre système vidéo, on a tout vu, relate M. Hodgson. Pendant une partie de la nuit, il a fait les cent pas dans le commerce, en se tenant les mains derrière le dos. Puis, il a enfilé son manteau, s'est approché de la caméra pour la retourner contre le mur. Quand le patron est arrivé le lendemain, la porte du dépanneur était déverrouillée et la caisse avait disparu. »

Depuis ce temps, la police de Longueuil recherchait l'individu. Puis, mercredi, sa soeur avec qui

il habitait, rue Saint-Georges, à Longueuil, a signalé sa disparition à la police.

Mme Dallaire venait tout juste d'apprendre la nouvelle quand *La Presse* l'a jointe à son domicile, hier soir. Les cernes profonds, la mine défaite, elle a bredouillé, au bord des larmes: « Je suis en état de choc... Je suis incapable de dire quoi que ce soit. »

Selon la GRC, Dallaire, qui n'a jamais eu d'ennuis avec la justice auparavant mais qui avait des antécédents d'ordre psychiatrique, sera accusé aujourd'hui d'introduction par effraction avec l'intention de commettre un acte criminel, un crime passible de 14 ans d'emprisonnement.

Personne au gouvernement n'a voulu commenter le travail de la GRC dans cette affaire. « Ça soulève certainement des questions, mais nous allons attendre le rapport de police avant

de commenter davantage », a indiqué Dan Brian, attaché de presse du solliciteur général, Herb Gray.

À la GRC, on marchait sur des oeufs. Dans un communiqué émis en milieu de journée, le corps de police fédéral s'est dit soulagé: « Bien que leur vie aurait pu être en danger, rien ne leur est arrivé. Ils sont sains et saufs. »

Pour leur part, les policiers de Longueuil, dont le cas Dallaire ne signifiait auparavant qu'un petit vol sans violence, ont été submergés par les appels des journalistes des quatre coins du pays. « Nous sommes débordés, a déclaré le lieutenant Michel Sauriol, de la police de Longueuil. Depuis ce matin, je reçois des téléphones de Vancouver, Winnipeg, Toronto... Tout le monde cherche à savoir qui est cet individu. Cette affaire prend des proportions nationales... » □

## VENT

Un vent de Beau Dommage souffle sur l'Adisq

voir exactement dans combien de catégories Beau Dommage était nominé.

Trois Félix ont été remis à Céline Dion, sept fois nominée au gala: *D'eux*, réalisé par Jean-Jacques Goldman a été couronné album de l'année pop / rock, Céline raffale aussi le Félix de l'artiste québécois s'étant le plus illustré hors-Québec, sans compter celui de la chanson de l'année (*Pour que tu m'aimes encore*), déterminée par vote téléphonique pendant le déroulement du happening télévisé. Ces trois trophées Félix s'ajoutent aux 24 autres remportés par l'interprète depuis 1983. La superstar, qui était présente au dernier gala des Junos canadiens, ne l'était pas à celui des Félix. Mais notre Céline a pris le temps d'enregistrer un message de remerciement, dans lequel elle s'excusait de son absence. « Je veux aussi féliciter Ginette Reno, une très grande chanteuse. Elle a été toute mon inspiration depuis que j'étais toute petite », a-t-elle dit entre autres — Ginette Reno a reçu, elle, un trophée-hommage. Et Céline Dion d'enchaîner avec l'interprétation de la chanson de l'année, sur la scène du Zénith parisien.

Cinq fois mis en nomination, Éric Lapointe a remporté deux Félix: album de l'année / rock et découverte de l'année.

Pour le moins succinct dans ses commentaires, sa capacité d'abrégé a été applaudie par l'animateur de la soirée, l'humoriste Patrick Huard. Ce dernier a d'ailleurs gagné le Félix dans la catégorie spectacle de l'année / humour. Il était quatre fois en nomination.

Deux Félix ont été remis à Lara Fabian, d'origine belge, carrément adoptée par le public québécois depuis la sortie de son album — *Carpe Diem*. — « Le Québec est le pays de tous les rêves. C'est fou, j'arrive de ma Belgique natale et j'ai la chance d'avoir des gens qui me disent 'je t'aime'. Moi aussi je suis Québécoise », a-t-elle lancé, très touchée d'avoir été à la fois récompensée par le public et les gens de l'industrie. D'ailleurs, la performance lacrymale de Lara Fabian sur scène, particulièrement remarquable, s'ajoute à celles, mémorables, de Céline Dion et de Martine Saint-Clair.

Venu présenter le Félix du spectacle de l'année / interprète avec Michel Tremblay (« Deux auteurs dont on entendrait parler », a blagué Patrick Huard), Luc Plamondon s'est livré à une reprise rigolote de la célèbre crise qu'il avait servie

au gala il y a 12 ans, ajoutant que « dans 15 jours, on se retrouvera encore à Ottawa pour parler de droit d'auteur. On est encore dans le Canada, semble-t-il, pour un petit bout. »

S'adressant aux membres de la Commission pour la réforme du droit d'auteur qui s'apprette à finaliser son projet de loi sur cette question, il a dit: « Messieurs, faites votre job. »

Avant de remettre le Félix de l'interprète de l'année à Lara Fabian, l'animatrice Sonia Benezra a souligné, non sans humour, que le vote ethnique fait partie du vote du public (qui détermine le gagnant des interprètes masculin et féminin, sans compter celui de la chanson de l'année).

Absent hier soir, le récipiendaire de la catégorie interprète de l'année a été Roch Voisine, qui remporte son dixième Félix. Le Félix de l'auteur ou compositeur de l'année a été partagé entre Jean-Pierre Ferland, Bob Cohen et Alain Leblanc, tous ayant participé à la confection de l'album *Écoute pas ça*. Ferland était mis en nomination dans trois catégories. « Je suis un peu gêné d'avoir pris la place d'un p'tit jeune, mais j'ai attendu 35 ans avant de gagner mon premier Félix, a-t-il laissé tomber. Je m'étais habitué à ne pas gagner. Une récompense pour toutes ces années? Vous savez, le passé ne m'intéresse pas. Un trophée, c'est important pour l'encouragement, pour l'avenir. Et je ne fais pas ce métier-là pour gagner. Je vais le donner, mon Félix, le plus rapidement possible, pour retomber ailleurs. »

Fait cocasse, l'artiste québécois s'étant illustré dans une autre langue que le français est désolé. Le Cirque du Soleil! Dans quelle langue s'exprime-t-on au Cirque? Daniel Gauthier, son directeur, venu recevoir le Félix sur scène, a indiqué qu'on parlait pas moins de dix langues au Cirque.

Lauréate du Félix hommage, Ginette Reno a livré un émouvant pot-pourri de ses plus grands succès. Visiblement émue par l'ovation qui s'ensuivit, elle a déclaré: « Gagner c'est beau, très agréable. Mais le plus important, c'est de durer. »

Les grands perdants du gala? Lynda Lemay, mise en nomination quatre fois, Richard Desjardins et Abbitibi, mis en nomination cinq fois, Tézé Montcalm, mise en nomination quatre fois, Kevin Parent, en nomination trois fois, ont tous mordu la poussière. En lice dans quatre catégories, Marjo, qui a lancé l'album *Bohémienne* cette année et rempli le Théâtre du Forum, n'a pas non plus décroché de Félix. □

## MONDE

Le monde entier converge vers Jérusalem

du Québec aux obsèques.

Le président de l'OLP, Yasser Arafat, co-artisan des accords d'autonomie avec Israël et co-lauréat du Nobel de la paix avec Yitzhak Rabin et Shimon Peres sera toutefois absent: l'OLP a invoqué « des raisons politiques et de sécurité », mais de source israélienne on indique que « sa présence n'est pas souhaitée ».

L'OLP a fait savoir qu'Arafat, craignant les réactions des extrémistes israéliens, se ferait représenter par une délégation de « ministres » de l'Autorité palestinienne autonome.

Quelque 350 000 Israéliens patientaient hier soir devant le Parlement à Jérusalem pour pouvoir rendre un dernier hommage à Rabin, le premier ministre assassiné samedi soir à Tel Aviv par un extrémiste juif.

Des hommages lui étaient rendus dans plusieurs pays, y compris au Canada, où le chef de l'opposition, Lucien Bouchard, exprimait sa « stupefaction » et son « immense tristesse » après le meurtre de Rabin, qu'il a qualifié d'« acte de barbarie ».

Un service commémoratif à la mémoire de Rabin aura lieu ce soir à la synagogue Shaar Hashomayim, à Westmount, sous les auspices du Comité Canada-Israël, du Congrès juif canadien, du B'nai Brith Canada, de la Fédération sioniste canadienne et de la Communauté sépharade du Québec.

Parallèlement au deuil national, la police israélienne et le service de sécurité intérieure Shin Beth étaient dès hier sous le feu de la critique pour n'avoir pas su prévenir l'assassinat.

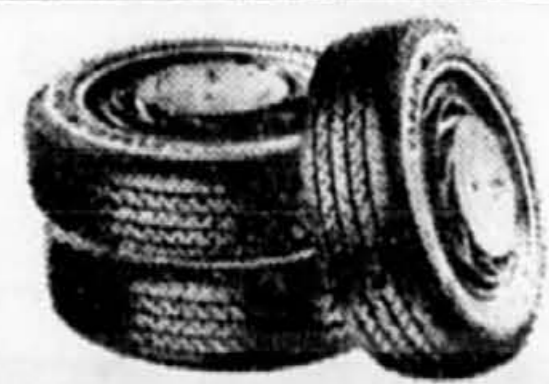
« Toute l'affaire va être éclaircie et des conclusions vont être tirées », a déclaré le ministre de la Police, Moshé Shahal. □

DANS LA PRESSE AUJOURD'HUI

ON Y GAGNE, ON Y GAGNE

Tous les détails dans le cahier Automobile

SEARS

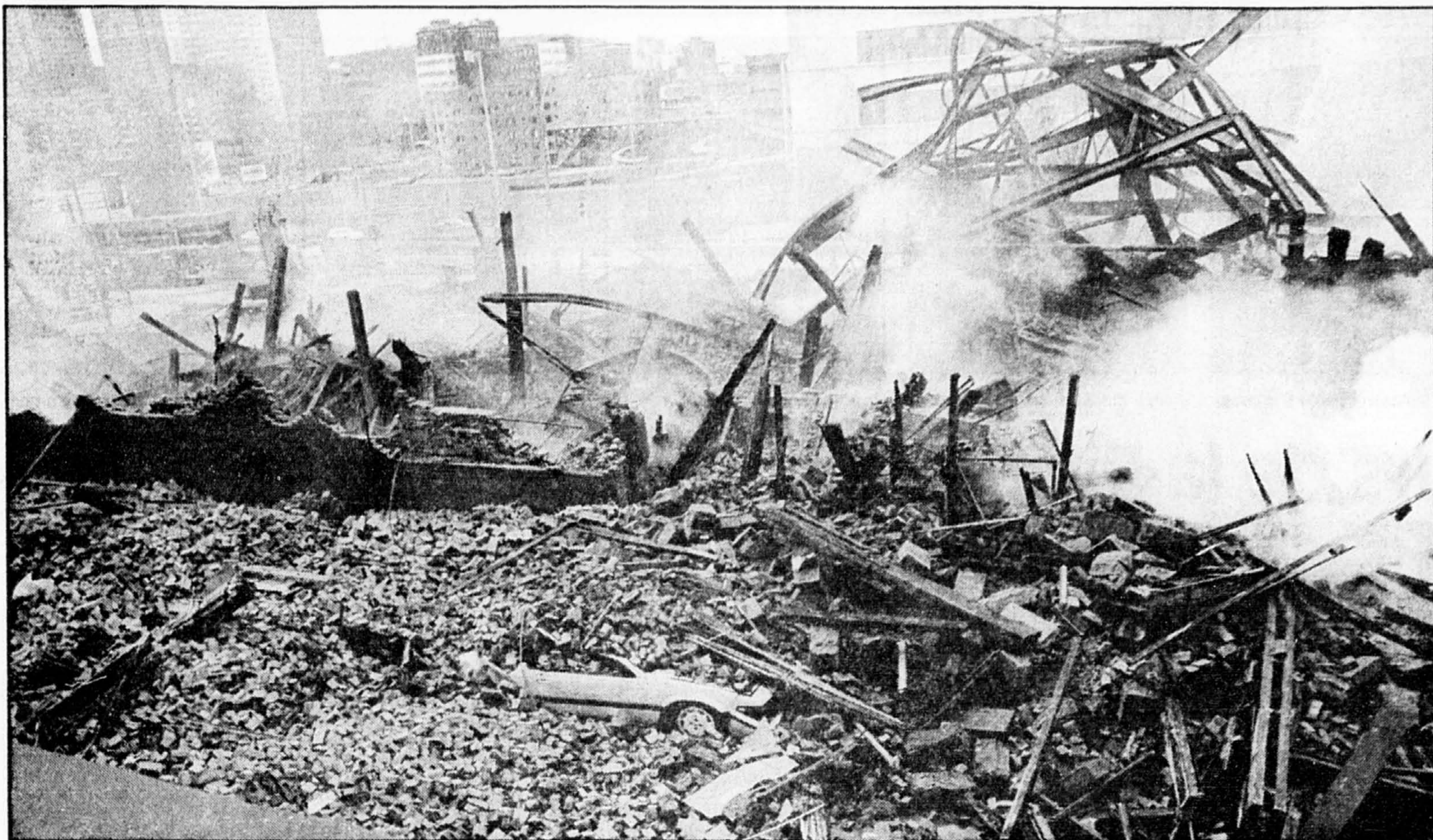


Quatre pneus d'hiver, quatre pneus toutes saisons de Sears et deux vidanges d'huile, d'une valeur de plus 1 000 \$!

Le mot du jour

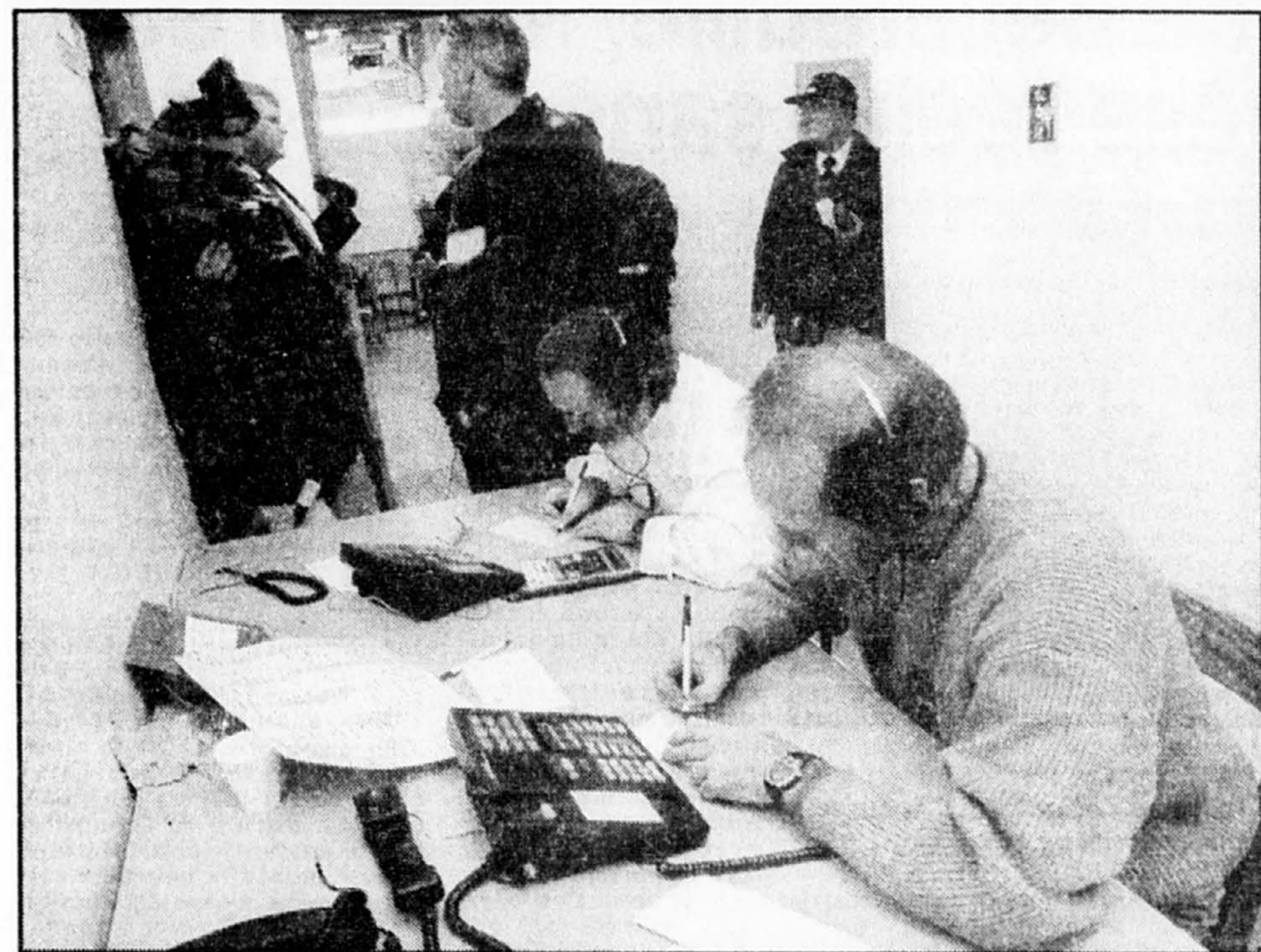
CONCOURS

La Presse



PHOTOS ARMAND TROTTIER, La Presse

Voilà tout ce qui reste des deux immeubles incendiés à deux pas de la cour municipale et du quartier général de la police de la CUM.



Les préposés à la réception des appels d'urgence du 911 sont revenus 10 ans en arrière : au poste 31B de la police de la CUM, sur le mont Royal, tout se fait manuellement...



Le lieutenant Normand Couillard, de la police de la CUM, montre un pichet d'eau qui a eu chaud...

# Le tribunal ouvert malgré le feu de samedi

## Aucun dossier n'a été perdu, ni à la cour municipale de Montréal ni à la police

RAYMOND GERVAIS

■ Le greffe de la cour municipale de Montréal a été épargné de justesse, samedi soir, par le gigantesque incendie qui a complètement détruit deux immeubles désaffectés situés à deux pas de la cour et du quartier général de la police de la CUM, dans le Vieux-Montréal.

De son côté, la police n'a perdu aucun dossier, mais l'eau et la fumée ont fait des dégâts encore plus considérables qu'on ne le croyait au début, notamment aux bureaux fraîchement rénovés de différentes escouades situées aux deuxième et troisième étages de l'édifice.

Malgré les dégâts importants par l'eau et la fumée que certains bureaux de la cour ont subis, le juge en chef de la cour municipale, Mme Raymonde Verreault, a déclaré en fin de journée hier, qu'en matière criminelle, tous les accusés et les avocats doivent se présenter tel que prévu ce matin à l'heure de convocation. Toutefois, les témoins sont dispensés de se rendre à la cour.

En matière statutaire, soit au chapitre des contraventions (le stationnement, la circulation, la réglementation municipale, etc.), la présence des défendeurs et des témoins n'est pas requise. Un nouvel avis d'audition leur sera

adressé sous peu, a indiqué le juge Verreault.

C'est mercredi matin, 8 novembre, que les activités judiciaires de la cour reprendront normalement à moins d'avis contraire.

Durant l'incendie, la chaleur se dégageant du brasier était si intense et les flammes si violentes que des ordinateurs, des pichets d'eau et des appareils téléphoniques ont littéralement fondu, dans les bureaux de la section de l'identité de la police de la CUM situés sur le côté nord au second étage de l'édifice du QG, 750, rue Bonsecours.

Même situation au troisième étage à la section de l'information policière. Les pompiers ont même arraché le plafond à plusieurs endroits afin de s'assurer que les flammes ne couvaient plus sous les décombres.

« On venait à peine de débarrasser le nouveau mobilier pour meubler les locaux fraîchement rénovés. Voyez ce qui en reste... » a déploré le lieutenant Normand Couillard, de la section des relations publiques de la police.

Hier matin, il fallait porter des caoutchoucs et avoir un bon manteau pour circuler dans les corridors de l'édifice qui abrite le QG de la police et la cour municipale. Il n'y avait pas de chauffage et des ouvriers s'affairaient à bloquer les fenêtres avec des panneaux de contre-plaqué.

Comme les portes des bureaux étaient verrouillées et que les pompiers ne pouvaient pas prendre le temps de demander au concierge de leur ouvrir les portes, ils ont dû défoncer les murs à coups de hache pour pénétrer à l'intérieur des bureaux et arroser les bordures des fenêtres léchées par les flammes.

Tout au long de la nuit d'hier, la direction du SPCUM s'est employée à relocaliser les différents services de police. Les employés ont dû évacuer le quartier général en toute hâte, samedi soir : des flammes hautes d'une trentaine de mètres s'échappaient des édifices en flammes et avaient commencé à lécher dangereusement l'édifice public.

### Main criminelle

Les deux vieux édifices abandonnés servaient fréquemment de lieux de rencontre à des squatters qui les utilisaient comme piquerie et refuge. Des squatters auraient-ils allumé un feu pour se réchauffer à l'intérieur de l'immeuble? C'est du moins ce que soutiennent des policiers du district 33 de la police de la CUM qui, fréquemment, expulsaient des personnes de ces édifices.

Il est encore trop tôt de toute façon pour déterminer la cause exacte de l'incendie : les techniciens en recherche et cause des incendies ne font que commencer leur travail.

Quoi qu'il en soit, le lieutenant Couillard a précisé que la centrale des télécommunications de la police de la CUM, ainsi que le centre nerveux du 911, n'ont pas été endommagés par l'eau. Seulement la fumée a réussi à s'infiltrer dans ces locaux situés sur le versant sud du deuxième étage.

Toutefois, dès 20 h 30 samedi, la seconde centrale de communication du service de police située au poste 31B, sur le mont Royal, a pris la relève des appels de la population.

M. Couillard a expliqué que le 911 avait peut-être été interrompu durant près d'une demi-heure, mais que les policiers ont toujours pu communiquer entre eux.

La centrale d'urgence du mont Royal fonctionne tout comme celle du QG, mais le personnel ne peut pas compter sur l'informatique. Les préposés aux appels ont donc dû renouer avec l'ancienne méthode de la carte d'appel, que l'on achemine manuellement vers la répartition des appels, police, pompiers ou Urgences Santé.

Normalement, quelque 200 appels à l'heure sont reçus au 911.

En attendant, si l'appel n'est pas urgent, les citoyens de la CUM sont invités à composer le 280-3125, où on les dirigera vers leur poste local.

# L'EXPRESS DU MATIN

## CINQ MORTS ACCIDENTELLES

■ Au moins cinq personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours du week-end. Un homme de 35 ans est mort hier soir après avoir été éjecté de sa voiture qui avait embouti un poteau, sur la Montée Dupuis, à Saint-Bernard-de-Lacolle, en Montérégie. Isabelle Paradis, 19 ans, de Normandin, est morte après que le véhicule dans lequel elle prenait place eut capoté dans une courbe de la route 169, à Péribonka, au Lac-Saint-Jean, hier après-midi. Un accident de ferme a coûté la vie à un garçon de sept ans de Biencourt. Andrew Beaulieu, samedi après-midi, sur la route 296, à Biencourt, dans le Bas-Saint-Laurent. Le garçon prenait place sur la tige reliant une remorque à un tracteur conduit par son grand-père lorsqu'il a glissé et est tombé dans la trajectoire des roues de la remorque, qui l'ont écrasé. Jeannine Bélanger, 64 ans, de Chertsey, est morte samedi matin à la suite d'un face-à-face entre la voiture dans laquelle elle prenait place et une fourgonnette survenu dans une courbe de la route 125, dans le canton de Rawdon, dans Lanaudière. Samedi matin, Eric Tremblay, 26 ans de Ragueneau, est mort après qu'il eut perdu le contrôle de sa voiture qui a heurté des arbres le long de la route 138, à Saint-Siméon, dans Charlevoix.

## SAINS ET SAUFS

■ Deux chasseurs, âgés de 18 et de 19 ans, qui s'étaient perdus en forêt samedi au Lac-Saint-Jean, ont été retrouvés sains et saufs hier matin à une quinzaine de kilomètres de l'endroit où ils s'étaient enfoncés en forêt. Selon la police, les deux chasseurs, qui étaient vêtus chaudement, n'ont pas trop souffert du froid et s'étaient fait un abri de fortune pour passer la nuit.

## MÉDIATEUR CHEZ CASCADES

■ La ministre de l'Emploi, Mme Louise Harel, vient de nommer Normand Gauthier, sous-ministre adjoint des relations de travail, à titre de médiateur-conciliateur dans le conflit touchant la compagnie Cascades à East-Angus, en Estrie. M. Gauthier doit convoquer en début de semaine les représentants de la compagnie Cascades et ceux du Syndicat des travailleurs des pâtes, papiers et cartons d'East Angus afin de leur proposer des pistes de solutions. Mme Harel s'est dit assurée de la volonté des parties d'en arriver à une entente mutuellement satisfaisante.

## VOIES RÉSERVÉES

■ La STCUM, le service de police de la Communauté urbaine de Montréal, le Bureau du taxi et la Ville de Montréal, tiennent à compter d'aujourd'hui, une campagne de sensibilisation au respect des voies réservées aux autobus sur le territoire de la CUM. Une surveillance particulière des voies réservées cette semaine tant par la police que par les préposés au stationnement de la Ville de Montréal. Des contraventions seront infligées. La STCUM exploite un réseau de neuf voies réservées en service aux heures de pointe et étalées sur plus de 40 km. Une signalisation conforme aux normes du Code de la sécurité routière est en place sur chacune, mais un manque de respect de ces voies, tant de la part d'automobilistes que de cyclistes, est observé régulièrement.

## MONTRÉALAIS À L'HONNEUR

■ Un étudiant en psychologie de Montréal a remporté hier le championnat du monde de scrabble, en Grande-Bretagne, après deux jours de compétition. Agé de 31 ans, David Boys avait mémorisé 12 000 mots pour l'occasion. Il s'est imposé en finale devant un Américain de 33 ans, Joel Sherman. Au total, 64 experts du scrabble provenant de 31 pays ont participé au championnat. Le Montréalais a empoché 7 000 livres (15 000 \$) et s'est vu remettre un jeu de Scrabble plaqué d'or. « C'était très excitant. Je ne savais pas que j'allais gagner avant le tout dernier mot », a déclaré David Boys, qui a été initié au Scrabble par un ami il y a une dizaine d'années. « Nous étions dans un party et il a sorti une planche de jeu, a-t-il raconté. Quelques-uns d'entre nous avons commencé à jouer sur la table de la cuisine et, une semaine plus tard, je jouais à tous les jours. »

## RÉVISION MAJEURE AUX POSTES

■ Le consultant George Radwanski dirigera la révision majeure que mènera le gouvernement sur le mandat et l'avenir de la Société canadienne des postes, un travail qui touchera à des questions aussi diverses que la privatisation et le courrier électronique. Cet examen sera le premier du genre depuis dix ans. Il nécessitera notamment des audiences publiques dans six villes canadiennes. Le ministre des Travaux publics, David Dingwall, doit annoncer la nomination de M. Radwanski aujourd'hui. Ancien rédacteur en chef du Toronto Star, M. Radwanski a mené des études sur l'éducation et les services publics pour le gouvernement ontarien. Le comité devrait remettre son rapport en juillet. Bien que la Société des postes soit parvenue à faire des profits aussitôt après être devenue une société de la Couronne, il y a 13 ans, elle a à nouveau subi des pertes au cours des deux dernières années. Déjà, les postiers travaillant en région ont fait part de leur crainte de voir leurs emplois disparaître, en cas de nouvelles réductions budgétaires.

# un Noël tradition Ailes

Cuir, 142,95 \$

fouurrure, ou 49,95 \$

laine, 64,95 \$

qu'est-ce qui vous plaît?

**Suède Sophisticé**  
Avec boucle décorative  
doublés de laine d'agneau  
**142,95 \$**

**Fouurrure Glamour**  
Cuir avec poignet  
en fouurrure  
**49,95 \$**

**Cuir Souple**  
Doublés de pur  
cachemire  
**64,95 \$**

À partir de 11,95 \$, notre collection de gants pour dames habille votre style haut la main. LES AILES DE LA MODE

**AILES**

MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD • 672-4537



Marcel Dulude, réélu à Saint-Bruno.



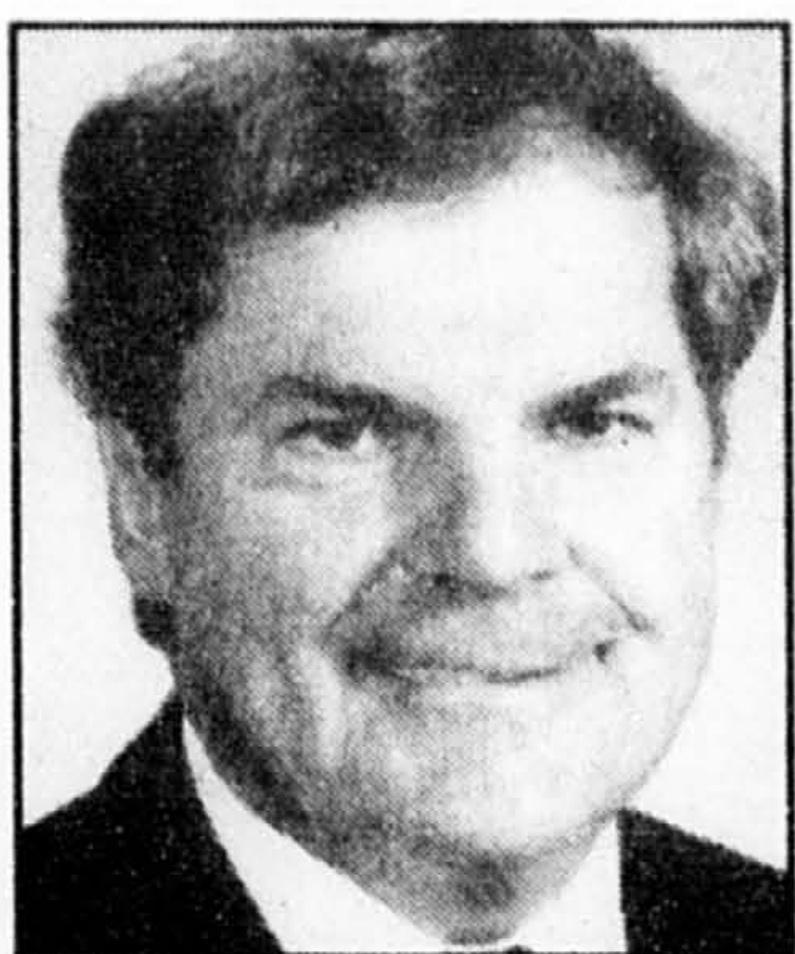
Marcel Bussière, réélu à Be-  
loeil.



Pierre Cloutier, battu dans Be-  
loeil.



Honorius Charbonneau, réélu à  
Saint-Hilaire.



Jean-Bosco Bourcier, réélu  
dans Châteauguay.



Charles Ghorayeb, défait à Châ-  
teauguay.

# Les électeurs de la Rive-Sud optent pour la stabilité

MARTHA GAGNON

Les électeurs de la Rive-Sud ont choisi la stabilité et la continuité dans les municipalités les plus importantes ou sept maires ont été réélus.

Plusieurs d'entre eux se sont engagés à geler les taxes et à contrôler sévèrement les dépenses. À certains endroits, la lutte a cependant été chaude.

Dans un contexte économique de plus en plus difficile, les citoyens se sont montrés craintifs face au changement que proposaient plusieurs candidats et partis politiques.

Ainsi, le maire sortant de Saint-Bruno, Marcel Dulude, a été réélu pour un cinquième mandat avec une écrasante majorité de 98 pour cent, de même que

tous les membres de son parti, l'Alliance municipale de Montarville. Son adversaire, Pierre-Paul Leduc, un professeur peu connu, a mordu la poussière. Quant à la nouvelle organisation politique, la Relève municipale, qui espérait faire élire des conseillers, elle n'a fait aucune percée.

À Châteauguay, Jean-Bosco Bourcier a été réélu lui aussi pour un quatrième mandat avec 9 026 votes comparativement à 7 381 pour son adversaire, Charles Ghorayeb, chef du Mouvement démocratique, qui s'était déjà présenté il y a quatre ans. Aucun membre de son équipe n'a été élu même si la lutte a été très chaude dans un district.

Les derniers jours de la campagne, M. Ghorayeb avait multiplié les attaques à

l'endroit de M. Bourcier, allant jusqu'à demander au ministre des Affaires municipales d'enquêter dans un dossier impliquant le neveu du maire sortant. La population a décidé, malgré tout, de renouveler sa confiance en M. Bourcier qui se présentait comme indépendant. Le taux de participation des électeurs a été de 56 pour cent.

À Mont Saint-Hilaire, où il n'y avait pas eu d'élection depuis 28 ans, Honorius Charbonneau, 75 ans, a été réélu avec une majorité de 391 voix. Il a récolté 2 711 votes, alors que son adversaire, l'avocat Michel Gilbert, un ancien conseiller municipal, en a obtenu 2 320. Celui-ci n'a réussi qu'à faire élire deux membres de son parti au poste de conseiller, dont le chroniqueur hortic-

le bien connu, Jean-Claude Vigor. L'équipe Charbonneau a remporté quatre sièges.

À Chambly, le maire Pierre Bourbonnais, qui se présentait indépendant, a été réélu avec 300 voix de majorité. Son adversaire, Arnold Mahoney, de l'Équipe Forte, est parvenu à faire élire trois conseillers. M. Bourbonnais avait prédit qu'il réussirait à obtenir un second mandat en dépit du dossier de la police qui a égratigné l'Administration. La lutte aura toutefois été chaude.

À Beoelil, Julien Bussière a été réélu pour un quatrième mandat avec une majorité d'environ 700 voix sur son plus proche adversaire, Jean Boily, qui a toutefois réussi à faire élire cinq conseillers sur huit. Le maire se retrouve

donc dans une position délicate au conseil. Quant à Pierre Cloutier, qui a déjà été maire il y a plusieurs années, il a obtenu 1 006 votes.

À Tracy, où 70 pour cent des électeurs se sont présentés aux urnes, Émile Parent a été réélu avec 2 782 votes, ce qui lui donne une faible majorité de 250 voix : son plus proche adversaire, Claude Lefebvre, en a récolté 2 527.

À Valleyfield, tous les conseillers ont été réélus, sauf le maire Gaétan Rousse. Le nouveau maire est Denis Lapointe, un ingénieur qui en est à sa première expérience en politique.

À Carignan, Renée Legendre a été réélue avec 1 427 voix, comparativement à 794 pour son adversaire, Paul-André Paquin.

# Les maires de Bellefeuille, Mirabel et Sainte-Thérèse réélus sans problème

RAYMOND GERVAIS

Les électeurs de Mirabel, Bellefeuille et Sainte-Thérèse, au nord de Montréal, ont décidé de voter dans le sens de la continuité et de renouveler le mandat de leurs maires.

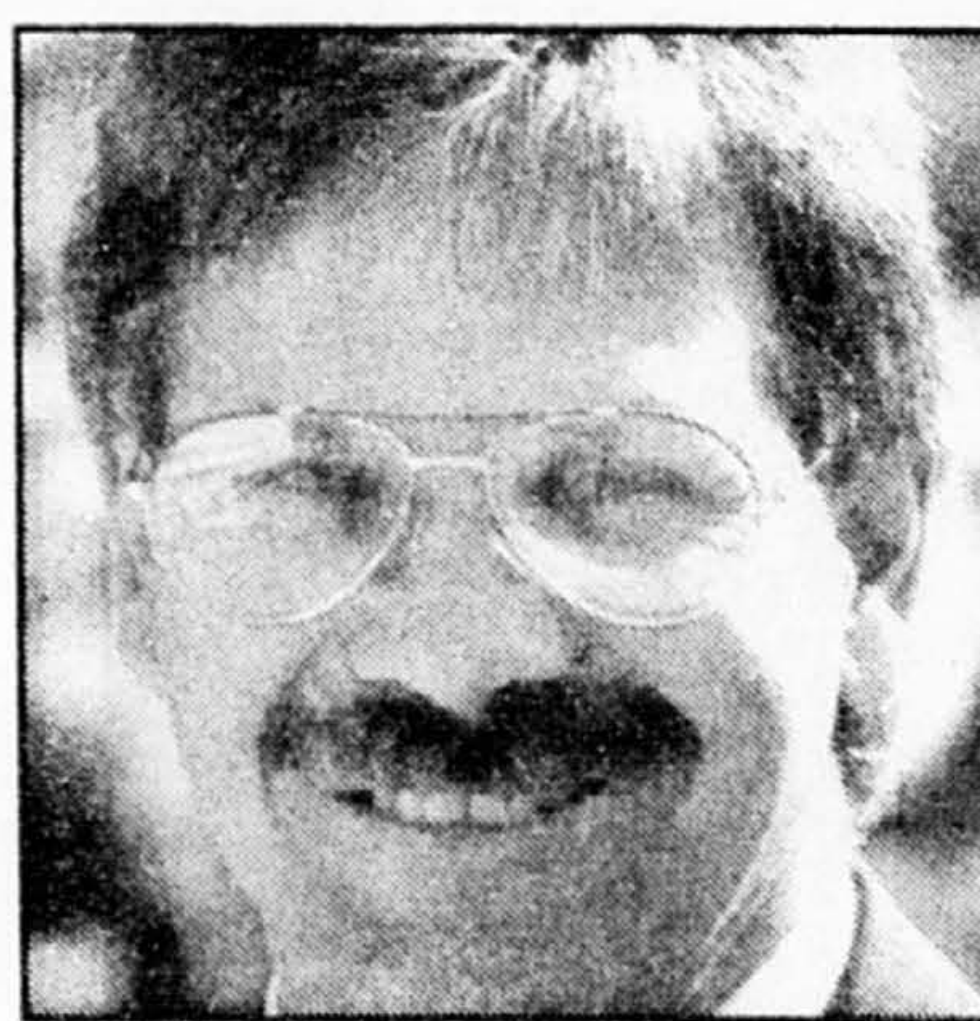
À Mirabel le maire sortant Hubert Meilleur l'a emporté sur son opposant, l'ex-conseiller Michel Thauvette, avec une majorité de 2 150 voix.

M. Thauvette avait décidé de former sa propre équipe et de faire la lutte au maire sortant.

De plus, l'équipe du maire Meilleur a fait élire six conseillers sur huit. Il s'agit de Réal Castonguay qui l'a emporté sur Jacques Laurin avec 27 voix de plus. Clément Pesant a obtenu 153 voix de majorité sur Michel Chagnon, Guy Laurin l'a emporté sur André Philippe Dumas avec une majorité de 346 bulletins. Gérard Therrien a obtenu une majorité de 13 voix battant ses deux adversaires Michel Lauzon et Noël Charrette. Chantal Massicotte a obtenu 21 voix de plus que ses rivaux Alain Lapointe et Gilles Mercier. Daniel Gauthier a fait avaler la poussière à ses deux rivaux, Alain Grenier et André Villemare, avec une majorité de 559 voix.

Les électeurs ont toutefois élu un indépendant, Gérard Forget qui l'a emporté avec 118 voix de majorité contre Maryse Gauthier et Guy Huneault. Un membre du RPM, Réal Proulx, qui l'a emporté avec 238 voix sur Denis Jean.

À Sainte-Thérèse, où le maire sortant, Elie Fallu, avait été reporté au pouvoir sans opposition ainsi que sa conseillère Denise Perreault-Théberge, l'équipe de



À Mirabel le maire sortant Hubert Meilleur l'a emporté sur Michel Thauvette avec une majorité de 2 150 voix.

M. Fallu a remporté une éclatante victoire en faisant réélire cinq de ses conseillers. Il s'agit de Michel Mathieu, Denise Savaria, Gerald Gratton, Alvina Lavoie et Louis Lauzon.

L'équipe du maire Fallu a toutefois perdu un conseiller, Louis Dacosta, battu par Luc Vezina qui l'a emporté avec 45 voix de majorité.

Dans la région de Saint-Jérôme, à Bellefeuille, les électeurs ont décidé de reporter au pouvoir le maire sortant, Gaston Laviolette. Ce dernier l'a emporté sur son adversaire Yves Coupal avec une majorité de 506 voix.

Toutefois, l'équipe du maire Laviolette n'a réussi à faire élire que deux conseillers sur les six postes à combler.

Dans le district no 1, François

Voyer, de l'équipe Laviolette, l'a emporté sur Steeve Griffin avec une majorité de 339 voix.

Dans le district no 2, l'indépendant Gaston Savard a obtenu une majorité de 174 voix sur René Mallette. Dans le district no 3, Claude Vermette, indépendant a battu son plus proche rival Pierre Beaudry par 215 voix. Dans le district no 4, Gilles Renaud, le second conseiller du maire Laviolette a été élu avec une majorité de seulement 55 voix sur l'indépendant Pierre Corbeil. Dans le district no 5, Suzelle Gauthier, indépendante a battu Jacques Lécuyer avec une majorité de 197 bulletins. Dans le

district no 6, Pauline Cyr, indépendante, l'a emporté avec une majorité de 297 voix sur Johanne Paré.

Dans cette petite municipalité de 11 000 habitants, 4 406 des 8 388 personnes qui avaient le droit de vote se sont rendues aux urnes.

Saint-Lin et Lafontaine

À Saint-Lin et à Lafontaine, les électeurs ont décidé de se donner de nouvelles administrations municipales en élisant deux nouveaux maires.

Le maire sortant de Saint-Lin, André Auger, en poste depuis 25 ans, a été défait hier aux mains de son adversaire, André Rousseau qui l'a emporté sur le doyen que plusieurs croyaient

indélogeable par 468 voix.

L'équipe du nouveau maire a aussi fait élire trois conseillers sur les six sièges disponibles à la table du Conseil.

À Lafontaine, une petite municipalité de 7 000 âmes, l'équipe de Gilles Gauthier qui se présentait contre le maire sortant Raymond Laroche a fait maison nette en faisant élire six conseillers sur six.

M. Gauthier et son équipe Option Lafontaine, l'a emporté sur le maire sortant avec 173 voix.

Les six candidats élus sont Sylvie Saint-Onge, Nathalie Legris, Pierre Colin, Gaétan Brisette, Robert Labrèche et Sylvain Gagné. Le taux de participation a été de 46,30 p. cent.

À Saint-Lin, où le vent du changement a aussi soufflé, le candidat disparu de l'équipe du maire sortant, Jean Charbonneau a mordu la poussière contre Antoine Locas de l'équipe Rousseau. Ce dernier a obtenu une majorité de 124 voix.

Normand Renaud de l'équipe Rousseau l'a emporté sur Jean-Louis Charbonneau avec 124 bulletins. Le troisième conseiller du nouveau maire est Claude Bigras qui l'a emporté avec une majorité de 104 voix.

L'indépendant Robert Bouchard dans le district no 1 est sorti vainqueur d'une course à quatre avec une majorité de 32 bulletins sur son plus proche rival François Gauthier de l'équipe Rousseau. Louise Guilbault, indépendante a battu André Séguin de l'équipe de l'ex-maire Auger par 104 voix. Edmond Hogue de l'équipe Auger l'a emporté par seulement 5 voix sur Benoit Gariépy de l'équipe Rousseau.

		<b>RÉSULTATS</b> Loto-Québec	
Tirage du 95-11-04 <b>649</b>		GAGNANTS      LOTS 6/6      2      1 449 542,70 \$ 5/6+      5      173 945,10 \$ 5/6      350      1 987,90 \$ 4/6      15 035      88,70 \$ 3/6      255 318      10 \$	
20 30 40 41 43 44 Numéro complémentaire: 32		Ventes totales: 18 558 558,00 \$ Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 \$ Prochain tirage: 95-11-08	
Tirage du 95-11-04		Tirage du 95-11-05	
NUMEROS      LOTS 628107      100 000 \$ 28107      1 000 \$ 8107      250 \$ 107      50 \$ 07      10 \$ 7      2 \$		3      15      16      21      24 26      29      30      35      41 43      47      49      50      55 59      64      67      69      70	
6 13 16 34 40 41 Numéro complémentaire: 22		GAGNANTS      LOTS 6/6      0      1 000 000,00 \$ 5/6+      0      16 456,30 \$ 5/6      20      1 371,30 \$ 4/6      1 018      50,30 \$ 3/6      15 592      5 \$	
MISE-TOT 10 25 33 42 GAGNANTS      LOTS 111      450,40 \$		Ventes totales: 647 516,00 \$ Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 \$	
Tirage du 95-11-03		13 19 22 33 34 36 42 Numéro complémentaire: 26	
Tirage du vendredi		GAGNANTS      LOTS 7/7      0      9 000 000,00 \$ 6/7+      1      132 238,70 \$ 6/7      36      3 214,10 \$ 5/7      2 623      157,50 \$ 4/7      58 362      10 \$ 3/7+      54 391      10 \$ 3/7      490 947      1 participation gratuite (3 sélections)	
NUMEROS      LOTS 247929      100 000 \$ 47929      1 000 \$ 7929      250 \$ 929      50 \$ 29      10 \$ 9      2 \$		Ventes totales: 7 160 814,00 \$ Prochain gros lot (approx.): 10 000 000,00 \$ Prochain tirage: 95-11-10	
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC			
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.			

Choisissez parmi des centaines de divans, causeuses et fauteuils en magasin ainsi que des divans sur mesure avec des recouvrements spécialement choisis pour ce solde. D'excellents modèles pour d'excellents prix et ça, pour un temps limité. Naturellement, notre stock est limité. - GERRIT

# Solde de BLANC

**RABAIS SUPÉRIEURS**

**POUR UN TEMPS LIMITÉ**

**FAUTEUILS à partir de 299<sup>95</sup>**

**ENSEMBLES LUXUEUX à partir de 999<sup>95</sup>**  
Divan et Causeuse

**Rabais de -20 à 40%**

*Choix spécial de tissus*

**399<sup>95</sup>**

**DIVANS à partir de 299<sup>95</sup>**

La valeur sûre

**MONTREAL**  
9090 Cavendish  
(514) 735-6425  
Lun., mar. 10h-18h  
Mer. à ven. 10h-21h  
Samedi 9h-17h

ÉLECTIONS MUNICIPALES

**Le jeune Unterberg reçoit l'appui des citoyens d'Outremont**

En dépit du désaveu de l'ex-maire Pomminville, le MCO obtient sept des neuf sièges au conseil

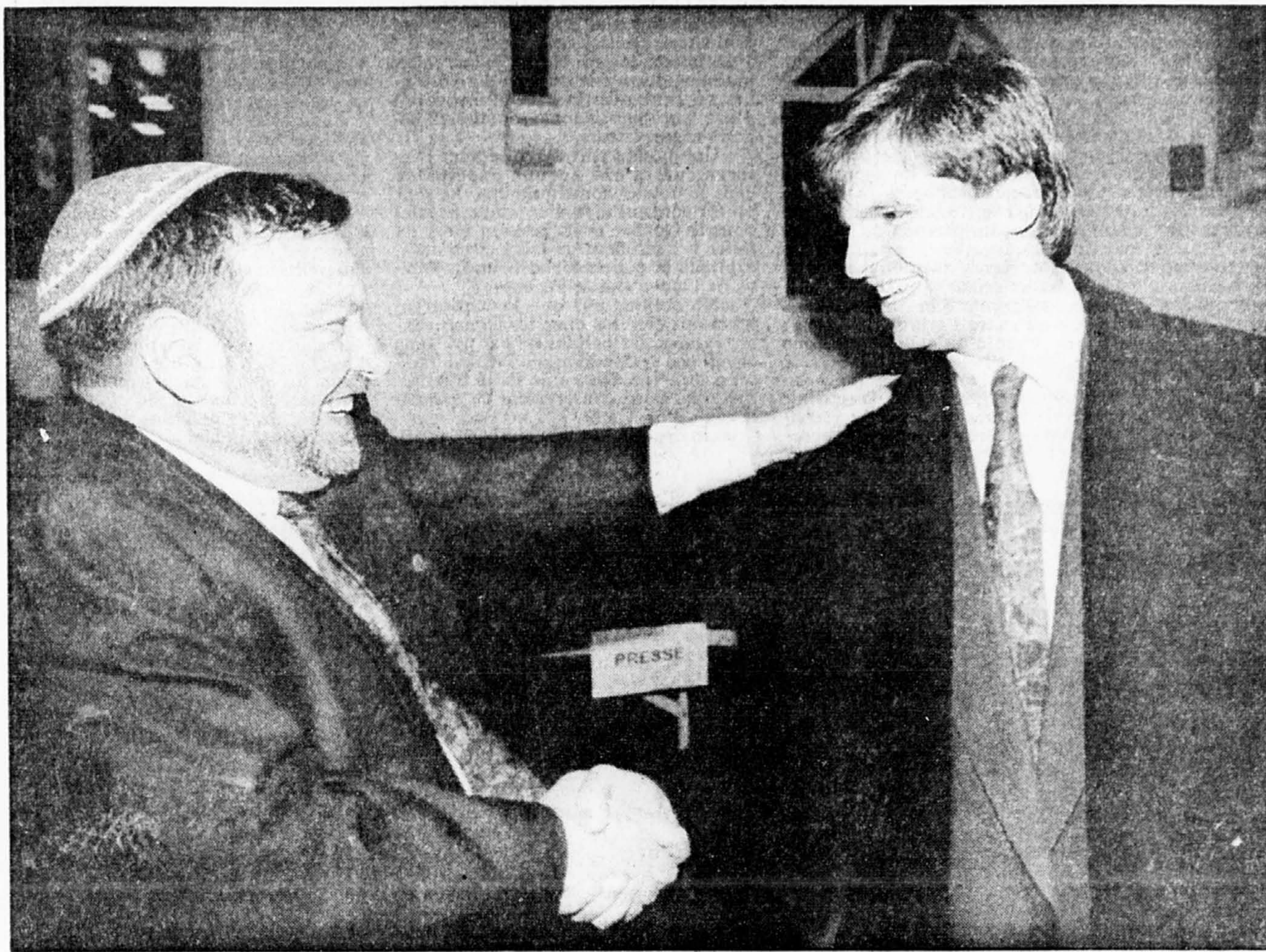


PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

ANDRÉ PÉPIN

■ Les contribuables d'Outremont ont opté pour la jeunesse, en choisissant hier Jérôme Unterberg, 26 ans, du Mouvement des citoyens d'Outremont, pour diriger leur ville. Plus encore, ils lui ont donné un conseil majoritaire, avec sept conseillers de son équipe sur neuf. Outremont compte 23 000 résidents.

Unterberg, ancien conseiller dans l'équipe du maire Jean Pomminville, n'a pas eu l'appui de ce dernier, même si le jeune politicien a agi par intérim au cours des derniers mois. M. Pomminville a même carrément pris partie pour Chantal Raymond, du Mouvement outremontais pour la concertation et l'action (MOCA).

Les électeurs n'ont donc pas entendu l'appel de M. Pomminville puisque Mme Raymond est arrivée dernière, dans une lutte à trois. Paul Asselin, du Mouvement outremontais est arrivé deuxième, faisant élire deux conseillers, M. Lawrence Wilson et Yolaine Nobrega-Laberge.

Malgré une campagne agressive, la plus courue à survenir dans cette paisible ville de la CUM, Unterberg pourra s'enorgueillir d'être l'un des plus jeunes maires du Québec.

« Jamais Outremont n'aura été aussi placardé durant une campagne électorale municipale », confiait Stéphane Rousseau, un jeune partisan, très fier de son nouveau maire. « Enfin, quelqu'un qui a tous les atouts en main pour faire bouger les choses, surtout pour comprendre les jeunes », confiait un autre partisan, attendant l'arrivée du jeune maire, à l'hôtel de ville.

« Je suis fier et nerveux ce soir. C'est très excitant. J'ai très hâte de présenter mon premier budget, en décembre, qui ne comportera pas de hausses de taxes, comme je l'ai promis », a confié le nouveau maire d'Outremont, devant ses partisans réunis à l'hôtel de ville.

Les contribuables ont voté assez massivement, malgré la proximité du vote référendaire. Un peu plus de 55 p. cent des 15 000 électeurs ont exercé leur droit de vote. Unterberg a récolté 3520 votes, contre 2169 pour son adversaire Paul Asselin, de Mission Outremont, et 2064 pour Chantal Raymond, du Mouvement outremontais pour la concertation et l'action.

Les deux seuls conseillers de l'opposition, provenant de la formation de Paul Asselin, ont été élus dans les districts 8 et 9, c'est-à-dire les quartiers situés sur le flanc de la montagne. Le parti de M. Asselin, Mission Outremont, était apparenté à l'ancienne équipe de Jérôme Choquette.

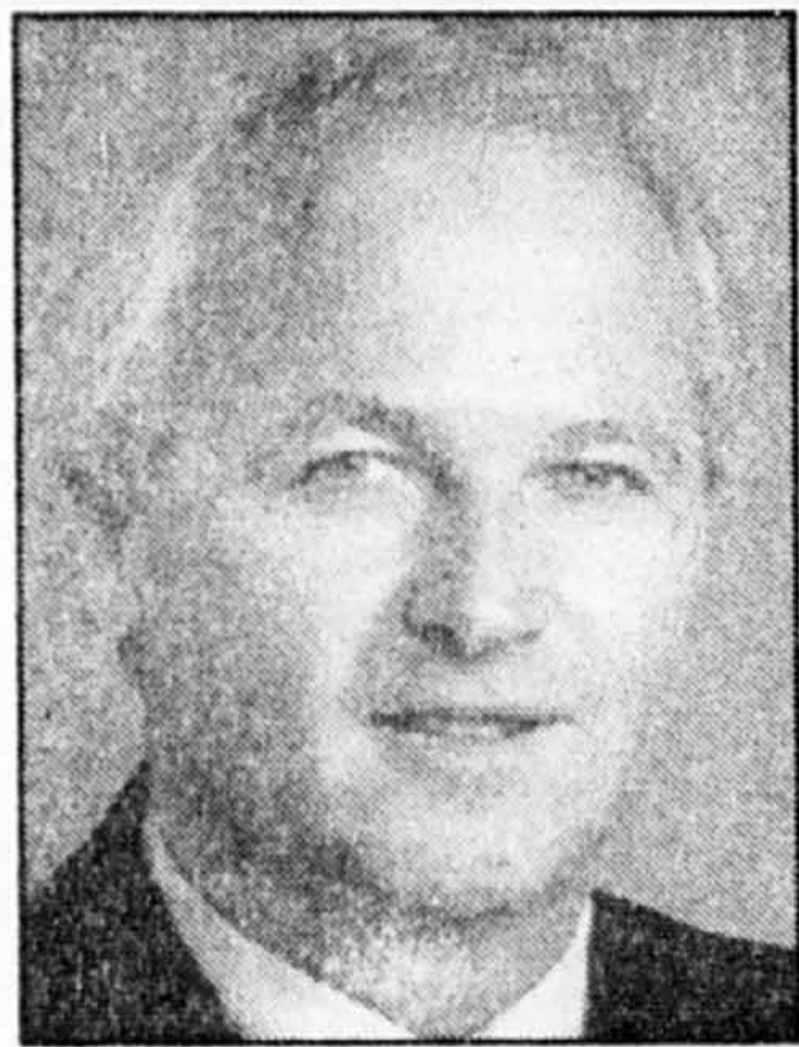
L'équipe Unterberg n'a pas eu la tâche facile, en raison de l'implication inattendue, en fin de course, de l'ancien maire Pomminville. Rappelons que M. Pomminville avait quitté son poste, il y a quelques mois, pour des raisons de santé.

Dans une lettre percutante, parue en octobre dans l'hebdomadaire *Express d'Outremont*, M. Pomminville affirmait catégoriquement que le jeune Unterberg n'était ni son successeur, ni son dauphin. Une douche froide pour le jeune candidat à la mairie. Pomminville rappelait les réalisations de son administration, notamment le Théâtre d'Outremont, un stationnement souterrain, le projet de la Gare de triage, etc., signalant l'implication constante de la conseillère Chantal Raymond. En d'autres termes, Pomminville reniait le nouveau chef de sa formation, pour appuyer un nouveau parti issu de l'éclatement du sien.

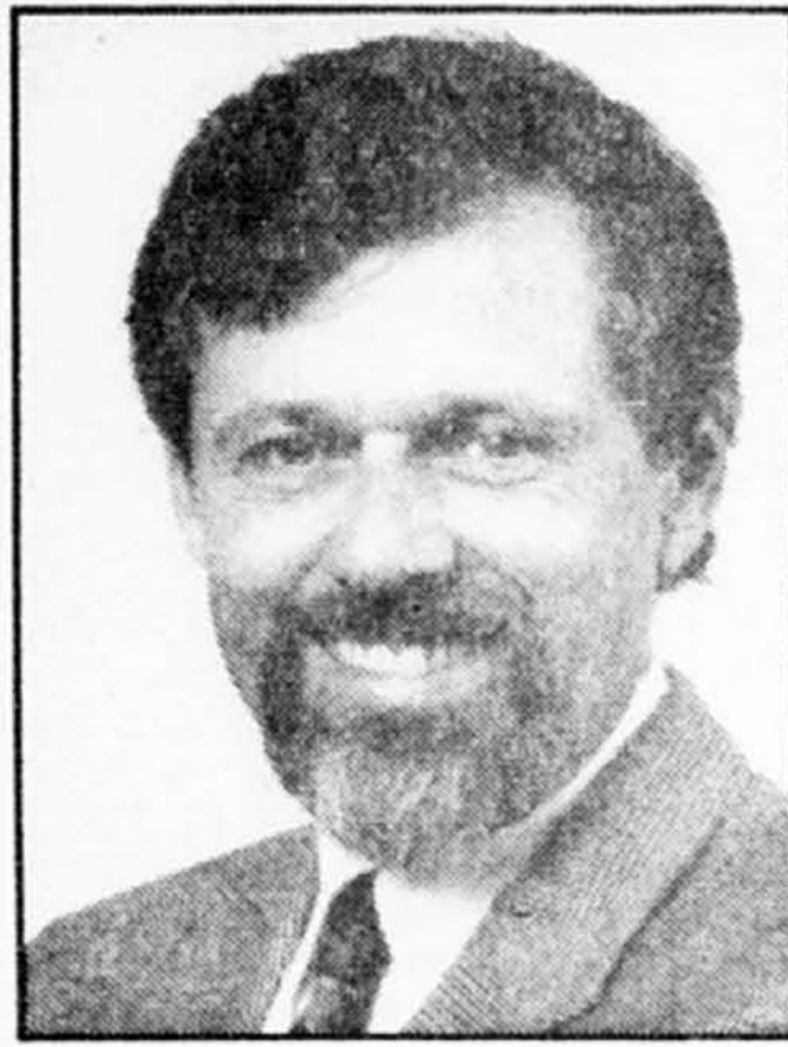
L'origine de cette rancœur remonte à l'été 1994 alors que le maire Pomminville et Mme Raymond voulaient accorder le contrat de restauration du Théâtre d'Outremont à la firme Sceno-Plus, dont la soumission était plus élevée que celle représentée par la firme Soprin-Socom.

Pomminville et Raymond furent mis en minorité au conseil parce que les autres conseillers, tous élus hier, André Tremblay, Claude Piquette, Jérôme Unterberg et Sydney H. Pfeiffer s'allièrent à l'opposition afin d'accorder le contrat au plus bas soumissionnaire. La famille politique Pomminville venait d'éclater. Unterberg ne devait plus compter sur Pomminville, il l'a appris en octobre dernier, mais a quand même réussi à remporter une victoire très confortable. La présence de trois partis rendait la course encore plus imprévisible.

« Il faut maintenant construire. Même dans les quartiers où nos candidats ont été battus, nous avons fait une chaude lutte. Une bonne percée partout. C'est prometteur », a lancé le jeune maire, visiblement fou de joie.



Rarement Outremont n'aura connu une lutte municipale aussi chaude pour élire l'un des plus jeunes maires du Québec. Jérôme Unterberg, 26 ans, félicité ci-haut par un conseiller réélu de son équipe, Sydney H. Pfeiffer. Ci-contre, d'autres acteurs importants de cette campagne électorale. A gauche, l'ex-maire Jean Pomminville, et à droite, les candidats défaits Chantal Raymond et Paul Asselin.



Un nouveau coup de foudre.

L'Acura Integra 1996

L'Acura Integra 1996 fut conçue pour éveiller en vous une véritable passion de la route. Avec le puissant moteur DACT de 1,8 litres, 139 ch du modèle standard et le VTEC performant, 170 ch du modèle GS-R, tous deux modérés par une suspension indépendante à double fourchette assurant précision et stabilité. Avec aussi, en équipement standard, les coussins pneumatiques (SRS) pour conducteur et passager avant et l'Assistance routière pour une durée de 3 ans. Ajoutez à cela le riche intérieur de cuir, les roues de 15 po. en alliage d'aluminium et la griffe Édition Spéciale du modèle SE doté, pour le coupé, d'un becquet arrière rappelant la voiture de course et pour la berline, d'une élégante console avant similibois... et la passion est à son comble. Passez chez un concessionnaire Acura près de chez vous et venez faire un essai routier passionnant. Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA



Le maire Michel Leduc, de l'Action civique, a été réélu pour la quatrième fois à la mairie de LaSalle.

**À LaSalle, le maire Leduc résiste à ses adversaires**

Son parti fait élire 9 conseillers sur 12

ÉRIC CLÉMENT

■ Et de quatre pour Michel Leduc ! Après douze années passées à l'hôtel de ville de LaSalle, le chef de l'Action civique s'est vu confier un quatrième mandat de maire, hier.

Sans véritablement faire de promesses, Michel Leduc l'a emporté avec 46 p. cent des suffrages, 3414 voix d'avance sur Mario Tassé, du Parti Municipal LaSalle et 7464 voix sur Paul Laurendeau, du nouveau Parti LaSallois.

La victoire du maire Leduc est plus aisée qu'en 1991 alors que 600 voix avaient séparé l'Action civique du PML qui dirigeait M. Laurendeau. L'Action civique, qui obtient 12 977 voix sur un total de 28 053 suffrages exprimés, semble avoir été favorisée par la lutte à trois partis.

Neuf candidats sur douze de l'Action civique ont été élus. Les trois conseillers de l'opposition sont François Dupuis (district 3), Antonio Massana (district 6) et Vincenzo Cesari (district 9), tous trois du PML. Alvaro Farinacci, « l'homme fort » de l'Action civique, a été réélu dans le district 10.

Il faut croire que les LaSallois apprécient Michel Leduc. Ses adversaires ont insisté pendant la campagne électorale sur des dépenses considérées comme somptuaires et sur une dette qui croît au fil des ans. Mais le maire, également président de la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal, estime que la population lui a exprimé un vote de confiance.

« Je n'ai pas voulu faire de surchère par rapport aux promesses de mes adversaires mais

je maintiens que les taxes seront gelées l'an prochain, a déclaré M. Leduc à *La Presse*. Pour la quatrième fois, j'obtiens neuf conseillers sur douze. Et on a du sang neuf avec de jeunes conseillers. C'est stimulant. »

L'avocat Mario Tassé se présentait comme le candidat du changement mais ses promesses n'ont, semble-t-il, pas ému suffisamment les citoyens de la municipalité de 75 000 âmes. Le chef de l'opposition officielle à la mairie avait proposé de réduire la taxe foncière et de créer une police de quartier.

L'ex-organisateur libéral fédéral se soumet au verdict : « Le me plie au jugement de la population, dit-il. Mais M. Leduc a usé d'une vieille méthode, soit de diviser pour régner. » Il estime que la lutte à trois lui coûte la victoire : « Quand on additionne les voix de M. Laurendeau et les miennes, on dépasse M. Leduc. »

Le maire ne partage pas cette interprétation : « L'existence de ces deux partis provient d'une chicane de famille au sein du PML, dit-il. Je n'ai ourdi aucun complot. »

Pour Paul Laurendeau et le nouveau Parti LaSallois, la défaite est amère. Après avoir été battu de peu il y a quatre ans, l'enseignant en musique se retrouve en troisième position sans être parvenu à faire élire le moindre conseiller. « On a pourtant fait une campagne positive et honnête, dit-il. Je regrette que M. Tassé ait travaillé en faveur du maire Leduc. »

M. Laurendeau promettait de geler les taxes et les salaires des élus municipaux pendant quatre ans. Conseiller municipal depuis 1983, il va sans doute retourner à ses tableaux noirs.

## POLITIQUE

## Société distincte: Harris pourrait jouer des notes discordantes

Presse Canadienne  
TORONTO

■ Contrairement à ses prédécesseurs qui ont toujours accordé leurs violons avec Ottawa dans le dossier constitutionnel, le nouveau gouvernement ontarien de Mike Harris pourrait devenir un empêchement de tourner en rond pour le gouvernement Chrétien dans d'éventuels pourparlers constitutionnels visant à reconnaître au Québec un statut de société distincte.

Jusqu'à maintenant, le premier ministre Harris refuse de dire clairement s'il appuie ou non ce concept. La résolution qu'il a fait adopter en Chambre avant le référendum indiquait que l'Ontario « chérit le caractère distinct du Québec », mais elle n'allait pas jusqu'à s'engager à appuyer l'enchéassement du concept dans la constitution.

Et les propos de M. Harris depuis le résultat du référendum laissent croire que dans ce débat, il risque davantage de se ranger du côté des Preston Man-

ning et Ralph Klein qui, eux, ne veulent pas entamer de pourparlers constitutionnels et encore moins reconnaître au Québec un statut particulier.

À Bob Rae qui lui demandait, mercredi, s'il appuie la société distincte, M. Harris a répliqué : « Le symbolisme ne m'intéresse pas, ni cette approche qui a prévalu au cours des 15 dernières années, de tenter d'apaiser le Québec. »

« Je pense que de ressusciter de vieilles formulations, de vieilles terminologies et de vieilles batailles qui ont échoué à chaque fois au cours des 15 dernières années n'est pas une approche constructive », a-t-il ajouté.

Sa ministre des affaires intergouvernementales, Mme Dianne Cunningham, a dit de son côté que le gouvernement voulait « consulter les Ontariens » avant de se prononcer.

#### Inquiétude

Cette position inquiète hautement les tenants du fédéralisme au Québec.

Cette semaine, le premier ministre

Jean Chrétien et le chef conservateur Jean Charest ont privé rendu visite à M. Harris pour tenter de lui expliquer la « réalité politique » de l'après-référendum québécois. M. Harris a également reçu la visite de son homologue conservateur du Manitoba, M. Gary Filmon.

Son ministre des Affaires intergouvernementales, M. Richard Dicerni, un ancien conseiller du gouvernement Trudeau, subit lui aussi des pressions de la part de ses anciens collègues à Ottawa.

Et en Chambre, l'ancien premier ministre Bob Rae, un partisan de la société distincte, continue de prodiguer ses conseils à M. Harris, bien qu'il soit « en train de perdre espoir », a-t-il confié.

Selon le *Toronto Star*, Mike Harris serait coincé entre l'arbre et l'écorce : conscient du rôle de conciliateur que joue traditionnellement l'Ontario et de la générosité qui l'a toujours animée envers le Québec, M. Harris craindrait une révolte de ses députés s'il reconnaissait le caractère distinct du Québec.

Citant un député qui a requis l'anonymat, le *Star* indique que toute tentative fédérale visant à forcer les législatures provinciales à adopter la société distincte échouerait à Queen's Park.

Le mieux que M. Harris puisse faire, indique-t-on, serait de tenir un vote libre sur cette question, lequel risquerait d'être battu par une majorité des 82 députés conservateurs.

« Une bonne partie des députés conservateurs n'ont aucune expérience dans le dossier constitutionnel. Ils sont plutôt contre l'idée d'un statut spécial pour le Québec et ils pensent ainsi refléter le sentiment de leurs électeurs », explique le politologue Graham White, de l'université de Toronto.

« N'oublions pas que les conservateurs ont été élus dans les communautés rurales, les banlieues, par des gens davantage sympathiques à Preston Manning qu'à Joe Clark (de l'aile intellectuelle du Parti conservateur) », rappelle-t-il.

« Les députés pensent qu'ils n'ont pas

le mandat de s'engager dans des pourparlers constitutionnels », explique de son côté le ministre Cunningham.

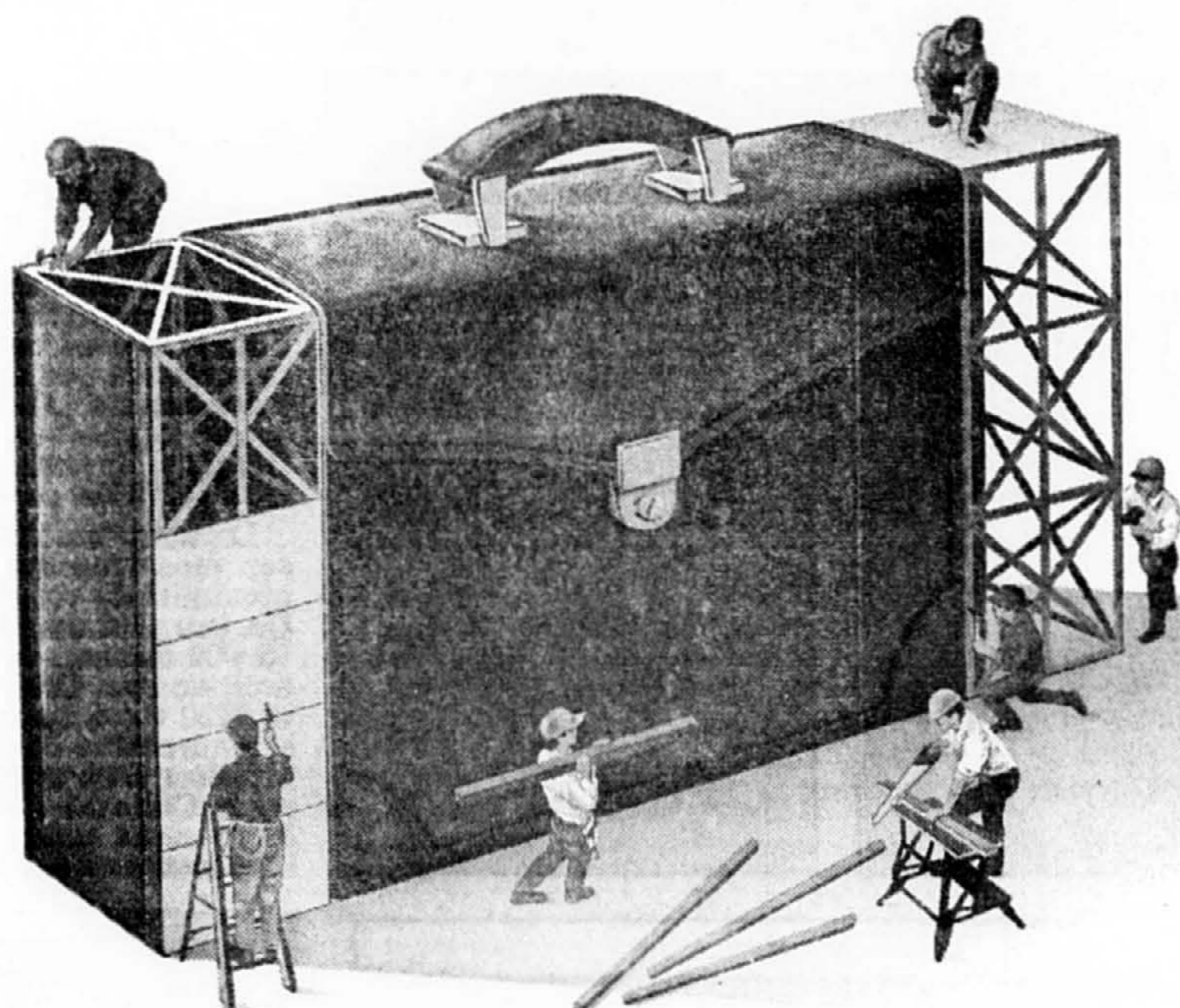
Le 8 juin dernier, les conservateurs de Mike Harris ont été élus pour faire « la révolution du bon sens » et non pour jouer le jeu constitutionnel, fait-on également remarquer.

Aussi Mike Harris n'a-t-il ni le goût ni l'intention de consacrer ses énergies à parler constitution, contrairement à ce qu'ont fait ses prédécesseurs Bob Rae et David Peterson.

À l'époque des négociations menant à l'Accord de Charlottetown, M. Harris, alors chef de l'opposition, semonçait régulièrement M. Rae, lui reprochant de « perdre son temps » sur la constitution alors qu'il aurait pu travailler au succès économique de l'Ontario.

Si on lui parle de décentraliser la fédération et d'éliminer les dédoublements de programmes, M. Harris tend l'oreille. Mais pour la société distincte, il faudra parler plus fort... ou entonner un autre refrain.

## Vous développez votre entreprise? Nous en faisons notre affaire!



Demandez-nous  
comment obtenir votre  
Prêt Scotia à  
l'amélioration d'entreprises.

Financement...

et conseils financiers amicaux, quels que soient

le montant et le type de crédit, dans toutes

les succursales de la Banque Scotia.

Pour en savoir plus, et courir une

chance de gagner 10 000 \$ en équipement

de bureau de BUREAU EN GROS™,

passez nous voir ou appelez-nous

1 800 253-1185



Solutions PME Scotia™  
...parce que le temps c'est de l'argent.

**Banque Scotia**

Date de clôture du concours : 31 décembre 1995. Pour gagner, le participant choisi devra au préalable répondre correctement à une question d'aptitude mathématique. Le règlement complet du concours peut être obtenu dans toutes les succursales Scotia. \*Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse.



Le flambeau constitutionnel brûle... entre le vice-premier ministre Sheila Copps et le leader réformiste Preston Manning.

**Unité du  
Canada:  
Manning  
préfère  
l'inaction à  
Sheila Copps**

Presse Canadienne  
OTTAWA

■ Le dossier de l'unité nationale ne devrait pas être confié au vice-premier ministre Sheila Copps pendant le prochain voyage outre-mer de Jean Chrétien, soutient le chef réformiste Preston Manning.

M. Manning a déclaré hier sur les ondes du réseau BBS que Mme Copps « un impact très négatif à la Chambre ainsi que sur la question de l'unité ».

« Il est préférable que le premier ministre ne fasse rien que de voir Sheila Copps mal faire les choses », a-t-il ajouté.

Jean Chrétien est parti hier pour Israël, où il assistera aujourd'hui aux funérailles du premier ministre assassiné Yitzhak Rabin.

M. Chrétien doit de plus prendre part à la conférence du Commonwealth, en Nouvelle-Zélande, ainsi qu'à la conférence économique Asie-Pacifique au Japon.

Son retour au Canada est prévu pour le 19 novembre.

M. Manning a de plus déclaré à l'émission *Sunday Edition* que son parti n'appuierait pas une résolution parlementaire du gouvernement libéral pour la reconnaissance du caractère distinct du Québec, à moins que toutes les provinces ne se voient reconnaître le même statut.

## ÉLECTIONS MUNICIPALES

# Valleyfield a un nouveau maire

Presse Canadienne

■ Moins d'une semaine après la campagne référendaire, les électeurs de 675 villes du Québec se sont rendus une fois de plus aux urnes pour élire autant de nouveaux conseillers municipaux.

A Valleyfield, les citoyens ont choisi un nouveau maire, Denis Lapointe, et réélu les huit conseillers en place. M. Lapointe a défait le maire sortant, Gaëtan Rousse. On ne connaissait pas le score exact des candidats à la mairie.

Enfin, au moment de mettre sous presse, tout indiquait que le maire sortant de Jonquière, Marcel Martel, allait conserver le pouvoir avec plus de 38 pour cent des suffrages exprimés, soit quelque 1 150 voix de plus que son principal rival, Jean-Pierre Blackburn, ancien député conservateur.

De même, le candidat à la

mairie d'Outremont, Jérôme Unterberg, disposait d'une bonne longueur d'avance sur ses deux adversaires, Paul Asselin et Chantal Raymond.

En Outaouais, les maires sortants de Hull et de Gatineau, Yves Ducharme et Guy Lacroix, ont été réélus, tandis que le conseil d'Aylmer sera désormais dirigé par Marc Croteau.

Élu pour la première fois dans une partielle en 1992, Yves Ducharme a bénéficié d'un appui massif de la population hulloise, soit près de 83 pour cent des suffrages exprimés contre seulement 13 pour cent pour son adversaire, Sylvain Laderoute.

Un peu plus de 42 pour cent des 18 878 électeurs inscrits se sont prévalus de leur droit de vote et ont pris part à une grande première en la matière: un scrutin électronique grâce auquel la compilation s'est faite en un temps record. Ainsi, moins d'une demi-heure après la ferme-

ture des bureaux de vote, la population connaissait les résultats.

Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, a vu son mandat renouvelé, mais à l'issue d'une lutte serrée. Il a tout de même recueilli 55 pour cent des suffrages, Jean-Guy Binet, son seul vis-à-vis en recoltant 45 pour cent. La aussi, moins de la moitié des 67 892 électeurs (45 pour cent) ont participé à l'exercice.

Par ailleurs, c'est un conseiller sortant qui présidera les destinées d'Aylmer. Marc Croteau est allé chercher 53,5 pour cent des 11 697 électeurs, devançant Marc Robillard (21,7 pour cent), Pierre Crevier (18,2 pour cent) et Ruth Heafey (6,6 pour cent).

Les maires sortants de Sainte-Thérèse, Elie Fallu, de Mascouche, Richard Marcotte, et de Westmount, Peter Trent, ont tous trois été déclarés vainqueurs en l'absence d'opposition.

## Résultats serrés à l'île-Bizard

■ L'ex-conseiller René Lecavalier a réussi de peu son retour en politique, hier soir, en l'emportant par seulement 38 voix sur son plus proche concurrent à la mairie de l'île-Bizard, Normand Marinacci.

Les élections ont d'ailleurs été serrées à plus d'un titre dans cette municipalité de l'ouest de la CUM puisqu'un dépouillement judiciaire sera nécessaire dans le district numéro trois, où deux candidats, ceux des partis de MM. Lecavalier et Marinacci, sont arrivés à égalité avec chacun 268 voix.

En outre, M. Lecavalier est en minorité au conseil puisque le Renouveau de l'île-Bizard de M. Marinacci a quand même fait élire trois conseillers.

Il s'agit de Jean Lecavalier, qui faisait campagne contre son frère René, de Connie Caruso et de Marie Bertrand. Le parti du nouveau maire, le Regroupement des citoyens, n'a fait élire qu'un conseiller, Jacques Labrosse. L'autre siège est allé à l'indépendant Richard Bélanger.

M. Marinacci avait été défait par M. Denis par une centaine de voix en 1991. Il a recolté 1 884 votes, juste derrière M. Lecavalier qui en a amassé 1922. René Gervais, conseiller municipal et leader de l'Équipe de l'île-Bizard, a pour sa part fini troisième avec 1 290 voix.

Le taux de participation à l'île-Bizard, qui compte 13 000 habitants, a été de 63 pour cent.

## Policier de la GRC élu maire de St-Blaise

Gaëtan Delisle a brigué les suffrages malgré ses supérieurs

ÉRIC TROTTIER

■ Fait inédit, un policier de la GRC, Gaëtan Delisle, a été élu hier soir maire de sa municipalité, Saint-Blaise-sur-Richelieu, une petite ville située près de Saint-Paul-de-l'île-aux-Noix, au sud de Montréal.

En dépit du fait que la GRC lui avait ordonné de retirer sa candidature en début de campagne, le policier Delisle est parvenu à balayer l'équipe du maire sortant Donald Girard, faisant élire les six conseillers de son équipe par une écrasante majorité.

Le nouveau maire, qui représente les policiers de la GRC auprès de la direction du corps de police fédéral, s'attend à une partie de bras de fer avec ses supérieurs à la suite de cette élection.

« Ils vont me contester; ils vont peut-être même essayer de me congédier. Moi, je crois que je suis dans mon bon droit », a-t-il déclaré hier à *La Presse*.

La GRC s'oppose à ce que ses policiers s'impliquent en politique, en vertu d'un règlement interne sur les conflits d'intérêts. Au début de la campagne, l'équipe du maire sortant avait porté plainte auprès de la GRC, qui avait alors ordonné à son policier de cesser toute activité politique.

Pour sa part, M. Delisle se base sur un arrêt de la Cour suprême datant de 1991, lequel juge inconstitutionnelle l'interdiction faite aux employés de la Fonction publique fédérale de briguer les suffrages.

« La GRC s'apprête d'ailleurs à réviser son règlement, à la lumière du jugement de la Cour suprême », affirme le nouveau



PHOTOTHÈQUE La Presse

Gaëtan Delisle a l'habitude des confrontations avec la direction de la GRC: il représente ses confrères depuis plusieurs années.

maire, qui a déposé un grief pour contester l'ordre de ses supérieurs.

« Je ne fais pas ça pour narguer la GRC, a-t-il expliqué. Ça fait 21 ans que je demeure à Saint-Blaise et j'ai été très impliqué dans un dossier où la Ville a dépensé une fortune pour se doter d'un édifice municipal digne d'une métropole, l'an dernier. Depuis cette affaire, j'ai décidé de m'impliquer dans les affaires de ma ville pour éviter qu'une telle chose ne se reproduise... »

## Des prestataires de l'aide sociale contestent les compressions en Ontario

Presse Canadienne  
TORONTO

■ Les réductions massives du gouvernement ontarien dans l'aide sociale se retrouveront devant les tribunaux, aujourd'hui, alors qu'un groupe de 12 bénéficiaires demandera aux juges d'y mettre fin, en vertu de la Charte des droits.

« Cela tient à notre droit, en tant que bénéficiaires de l'aide sociale, de pouvoir satisfaire nos besoins fondamentaux tels que définis par la Charte, explique l'une de ces 12 contestataires, Toni Panzuto, 40 ans, mère d'un enfant. Nous nous battons pour les garder parce que nous ne voulons pas laisser nos enfants souffrir. »

Trois juges de la Cour de l'Ontario entendront les arguments des deux parties. En septembre, la juge Janet Boland avait refusé d'accorder une in-

jonction pour mettre fin aux compressions de 21,6 pour cent dans le budget de l'aide sociale, alléguant qu'un tel geste causerait des « dommages irréparables ». Elle avait toutefois admis que la demande des plaignants soulevait de « sérieuses questions ».

Les 12 plaignants affirment que les réductions pourraient jeter à la rue jusqu'à 100 000 personnes incapables de payer leur loyer. Ils ajoutent que ces coupures entraîneront des problèmes de malnutrition chez les enfants.

Ils appuient de plus leur démarche devant les tribunaux sur le fait que ces réductions violeraient la Charte des droits, ainsi qu'une entente fédérale-provinciale sur l'aide sociale.

De son côté, le gouvernement conservateur affirme que son geste permettra d'économiser 1 milliard, et aidera à mettre fin

au « cycle de la dépendance à l'aide sociale ».

Pour l'avocate Janet Minor, qui représente le ministère des Services sociaux, repenser les réductions pourrait coûter quelque 80 millions par mois à la province. Elle ajoute que rien ne permet d'affirmer que les coupures vont causer des expulsions en masse, suggérant que cela pourrait plutôt inciter les propriétaires à réduire leurs loyers.

Toni Panzuto, dont le chèque d'aide sociale a chuté de 1 221 \$ à 957 \$ par mois, affirme au contraire avoir été prévenu que son loyer pourrait augmenter.

« Si ces réductions n'ont pas pour conséquence d'envoyer davantage de mères sur le marché du travail, les dommages pourraient être irréparables », selon Ernie Lightman, économiste à l'Université de Toronto, qui apporte son aide aux plaignants.

## Je vis dans une société « totalitaire soft », déclare René-Daniel Dubois en France

Presse Canadienne  
PARIS

■ « Le référendum est une tentative de suicide qui n'a pas marché », juge René-Daniel Dubois dans une interview fleuve publiée sur une pleine page ce week-end dans le quotidien français *Le Monde*.

Dans ce long entretien, le prolifique auteur de théâtre, pris à partie par les souverainistes pendant la campagne référendaire pour avoir refusé de se rallier à la cause, persiste et signe. Il décrit le Québec comme une « société totalitaire soft », souffrant d'un délire de persécution et nourrie d'une « culture du ressentiment ».

« Les Québécois s'imaginent que la souveraineté sera leur acte de naissance. En attendant, ils se définissent non pas comme acteurs mais comme victimes de la haine et de la méchanceté des autres, explique Dubois. Dans cette dynamique du ressentiment, le 'je' n'est pas utilisé à la forme active: il

n'est qu'un point focal, il ne sert qu'à formuler reproches et gémissements. »

L'auteur de *Being at Home with Claude* (qu'on peut voir comme une pièce sur l'incapacité des Québécois de nommer et de dire les choses) estime d'ailleurs qu'avec la déclaration de Jacques Parizeau sur le « vote ethnique », « les masques sont tombés ».

« La notion de peuple québécois, telle que définie officiellement dans le projet souverainiste, n'inclut pas les non-francophones, juge-t-il. La seule corde que l'on fait vibrer, c'est celle de l'ethnicité, base d'un racisme qu'on camoufle sous un discours politiquement correct. C'est dangereux. »

À ses yeux, le mouvement indépendantiste n'est plus qu'une « vaste entreprise de chantage émotif qui tourne à vide et dans laquelle la pensée critique est non seulement absente, mais chassée lorsqu'elle se présente ».

## Rappel de fromage

Presse Canadienne  
TORONTO

■ Kraft Canada prévient ses personnes allergiques aux fruits de mer, et particulièrement au saumon, de ne pas consommer le fromage à la crème Philadelphia à saveur de piment.

La compagnie procède actuellement au rappel de ces produits vendus dans un contenant de 125 gr et portant un code de fraicheur pouvant varier de 96 A L 0 3 M 1 4 : 3 0 à 96 A L 0 3 M 2 5 : 0 0 avec la mention SAUMON imprimée sous le contenant.

Certains de ces produits pourraient contenir du saumon sans que cela soit indiqué dans la liste des ingrédients et sont considérés par Kraft comme un risque pour la santé des personnes allergiques aux fruits de mer et particulièrement au saumon.

Quiconque désire de plus amples informations peut s'adresser au 1-800-267-4635.

## Tempête en Méditerranée: dix morts

Agence France-Presse  
MARSEILLE

■ Le bilan de la tempête ayant sévi ces derniers jours en Méditerranée est de dix morts et quatre blessés, après l'abandon des recherches à la suite des naufrages de deux voiliers qui participaient à des courses-croisières, a-t-on appris auprès du centre de secours en mer de Marseille.

Les sauveteurs français, qui avaient mobilisé d'importants

moyens aériens, en collaboration avec leurs collègues italiens, ont considéré hier après-midi qu'il n'y avait plus de chance de retrouver vivants les sept naufragés portés disparus.

Six personnes, de nationalité italienne, sont mortes à la suite du naufrage, jeudi soir au nord-est de l'île de Minorque (Balears, Espagne), du *Parsifal*, un monocoque italien qui participait à la « Transat des Alizés ».

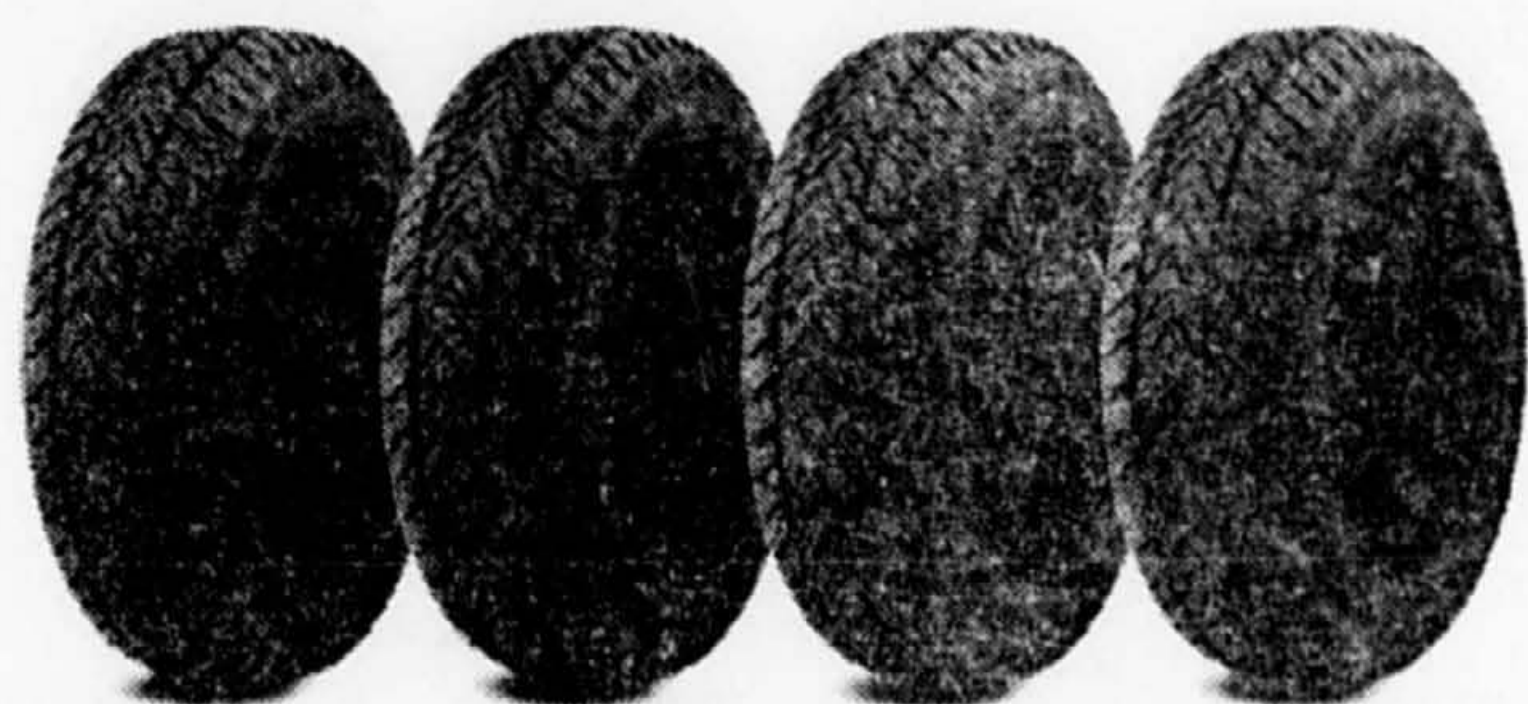
Les trois autres équipiers du bateau, également des Italiens, avaient été récupérés.

Quatre autres navigateurs, de nationalité française mais vivant à Londres, ont aussi trouvé la mort après le retournement, dans la nuit de samedi à dimanche à plus de 150 km au large de Marseille, du *Bayete*, un catamaran français battant pavillon anglais et qui participait à la « Transat des Passionnés ».

Le seul rescapé de ce naufrage, un Britannique, a été hospitalisé à Toulon (sud-est de la France).

# GAGNEZ UN JEU DE PNEUS QUI VIENT D'ITALIE.

# OU UN JEU DE CLÉS QUI VIENT D'ALLEMAGNE.



À L'ACHAT D'UN JEU DE PNEUS D'HIVER PIRELLI, VOUS OBTENEZ UNE CARTE À GRATTER QUI POURRAIT BIEN VOUS FAIRE GAGNER UNE DE 10 MAGNIFIQUES BMW 318i COUPÉ SPORT OU ENCORE LA VALEUR DE VOTRE ACHAT.

Ne courez pas de risques inutiles avec vos pneus! Pirelli chausse les meilleures voitures au monde depuis plusieurs décennies. C'est ce même niveau de performances que vous obtiendrez avec la gamme complète de pneus d'hiver Pirelli. Et nos

pneus portent aussi une garantie complète contre les risques routiers. Ce n'est pas tout! Pirelli a réussi à créer un concours où les risques sont réduits au minimum! Le Défi Pirelli vous offre plus de 58 000 prix instantanés. Toutes les cartes à gratter vous don-

nent la possibilité de gagner! Pour plus de précisions sur le concours, passez chez un détaillant Pirelli. Mais, faites vite! Le Défi Pirelli prend fin le 15 décembre 1995.



SANS MAÎTRISE, LA PUISSANCE N'EST RIEN.

# SAISSANTE. TOUJOURS ACCESSIBLE. UNE CLASSE À PART.

## La voici

Une nouvelle voiture qui se démarque en balayant cette croyance que les biens et les plaisirs qui font l'objet de nos désirs sont toujours hors de prix. C'est la berline Civic de sixième génération.

## Tellement spacieuse

Détendez-vous et prenez vos aises dans un habitacle étonnamment spacieux et abondamment pourvu de rangements pratiques, de vide-poches et de porte-gobelets.

## Tellement silencieuse

Isolez-vous dans un remarquable cocon de silence. Grâce aux innovations techniques de la berline Civic, vous aurez la nette impression de conduire une voiture beaucoup plus coûteuse.

## Tellement bien pensée

Des commandes et des instruments bien disposés jusqu'aux sièges d'une ergonomie impeccable, chaque détail contribue à vous cajoler dans un maximum de commodité et de confort.

## Tellement stimulante

Au volant de la berline Civic, vous vivez un phénomène peu commun: elle prolonge littéralement votre corps et votre esprit. C'est ainsi que s'exprime l'expérience de Honda en course automobile.

## Tellement sûre

La sécurité, c'est la tranquillité d'esprit. La berline Civic possède une robuste carrosserie qui constitue un environnement protecteur vraiment efficace. De plus, des

coussins gonflables (système de retenue supplémentaire ou SRS) aux deux places avant offrent un complément de protection.

## Tellement efficace

Utilisation judicieuse de l'espace, pièces de carrosserie recyclables, consommation d'essence qui se mesure au compte-gouttes, tout dans la berline Civic concourt à en faire un modèle d'efficacité.

Voilà la berline Civic 1996. Elle repousse tellement loin les balises de sa catégorie que vous pourriez croire qu'elle coûte d'autant plus cher. C'est loin d'être le cas.

## LA NOUVELLE BERLINE CIVIC

A partir de **14 895\$\***

POUR RECEVOIR UN CATALOGUE OU CONNAÎTRE L'ADRESSE DU CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS, COMPOSEZ LE 1 800 69-CIVIC.



**HONDA**

CONÇUE ET CONSTRUITE  
SANS CONCESSION



\*P.D.S.F. pour la berline Honda Civic LX 1996. Transport, préparation, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieurs. Renseignez-vous auprès du concessionnaire Honda.

## Suicide du philosophe français Gilles Deleuze

Agence France-Presse  
PARIS

■ Le philosophe français Gilles Deleuze s'est suicidé samedi à l'âge de 70 ans, en se jetant d'une fenêtre de son domicile parisien, après une maladie de plusieurs années, a-t-on appris hier auprès de son entourage.

Avec lui disparaît à nouveau dans des circonstances dramatiques une grande figure de la philosophie française, après Michel Foucault, mort du sida en 1984, Louis Althusser, mort en 1990 après avoir tué sa femme dans un accès de folie, ou le *situationniste* Guy Debord, qui a choisi également le suicide.

### Un philosophe hors des normes

Gilles Deleuze était considéré comme un philosophe hors normes, dont son collègue Michel Foucault disait: « C'est le seul esprit philosophique en France ». Pour Deleuze, philosopher consistait à travailler des concepts comme on travaille le bois. Chacun de ses livres était une création nouvelle.

En 1993, il a publié *Critique et clinique*, où il vagabondait chez Herman Melville, Beckett, Lewis Carroll, Kafka, affirmant: « Un grand écrivain est toujours comme un étranger dans la langue où il s'exprime, même si c'est sa langue natale. »

Né en 1925 à Paris dans une famille de droite, Gilles Deleuze a toujours été un homme de gauche. Sa silhouette était bien connue du Quartier latin à Paris, chapeau feutre fiché sur la tête. Universitaire, ses cours sur Kant ressemblaient à un roman policier. Il brillait aussi sur Bergson, Nietzsche.

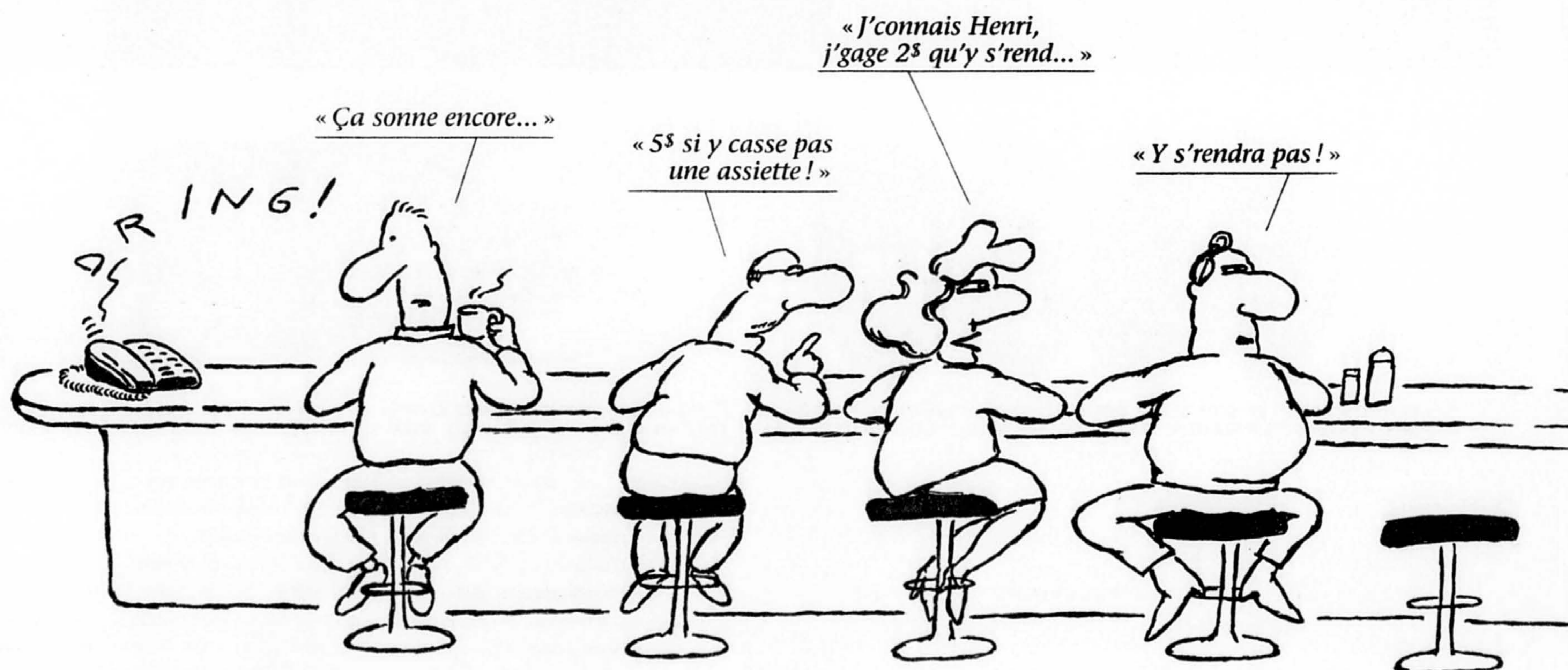
Avec son ami Felix Guattari, disparu en 1992, il avait publié en 1972 *L'Anti-Oedipe*, un ouvrage difficile, mais devenu un best-seller qui a marqué toute une génération d'intellectuels opposés à la « dictature » de la théorie psychanalytique. *L'Anti-Oedipe* critiquait sévèrement les concepts et pratiques des grands psychanalystes (Freud, Melanie Klein), voulant leur substituer la schizo-analyse.

### Un tournant de la théorie analytique

Ce livre fut un tournant pour la théorie analytique elle-même. *L'Anti-Oedipe* était le premier tome de *Capitalisme et schizophrénie*. « Ce n'est pas le désir qui s'étaie sur les besoins, c'est le contraire, ce sont les besoins qui dérivent du désir », affirmaient les auteurs.

Avec Guattari toujours, il a publié plusieurs ouvrages comme *Kafka, Pour une littérature mineure*, *Rhizome* et *Mille plateaux* en 1980, avant *Qu'est-ce que la philosophie ?*.

Il a beaucoup publié sur les sujets les plus divers: le cinéma, une monographie du peintre Francis Bacon, des essais sur Proust, Bergson, Spinoza, Michel Foucault, ou encore Leibniz.



# Un retour sans anicroche pour la navette Columbia

L'équipage a réussi de nombreuses expériences inédites et précieuses en apesanteur

Agence France-Presse  
CAP CANAVERAL

La navette spatiale Columbia et ses sept membres d'équipage ont achevé hier une mission de seize jours consacrée essentiellement à des expériences sur la microgravité.

La navette a atterri à 6 h 45 sur la piste du centre spatial Kennedy à Cap Canaveral, en Floride, à l'issue d'un vol de quinze jours et 22 heures. Elle avait été lancée le 20 octobre dernier après avoir essuyé un nombre record de six annulations de tirs dues à des difficultés techniques et des mauvaises conditions météorologiques. Elle devait initialement être lancée le 28 septembre dernier.

Columbia emportait dans ses soutes le Laboratoire américain sur la Microgravité (USML-2), dans lequel se sont relayés sans interruption les membres de l'équipage, divisés en deux équipes avec des horaires de repos différents de façon à profiter au maximum des installations scientifiques.

Des expériences sur la dispersion des particules ont notamment permis de confirmer une théorie selon laquelle celles-ci ont toutes tendance à s'attirer mutuellement pour

former des nuages de poussière. Agitées dans un instrument, des particules de poussière volcanique se sont regroupées progressivement en raison de l'attraction électrostatique.

### Théorie confirmée

Cette expérience confirme une théorie mise au point par un chercheur, John Marshall, qui travaille notamment pour le Centre de Recherche Ames de la NASA, et selon qui ce phénomène d'aggrégation intervient dans tous les nuages de poussière, qu'il s'agisse de nébuleuses planétaires à l'origine des étoiles, des tempêtes de poussière sur Mars, des nuages créés sur la Terre par l'impact de la chute d'une météore ou encore de nuages nés des éruptions volcaniques.

Le laboratoire USML-2 est le deuxième de ce type, le premier ayant volé à bord de la même navette Columbia en 1992.

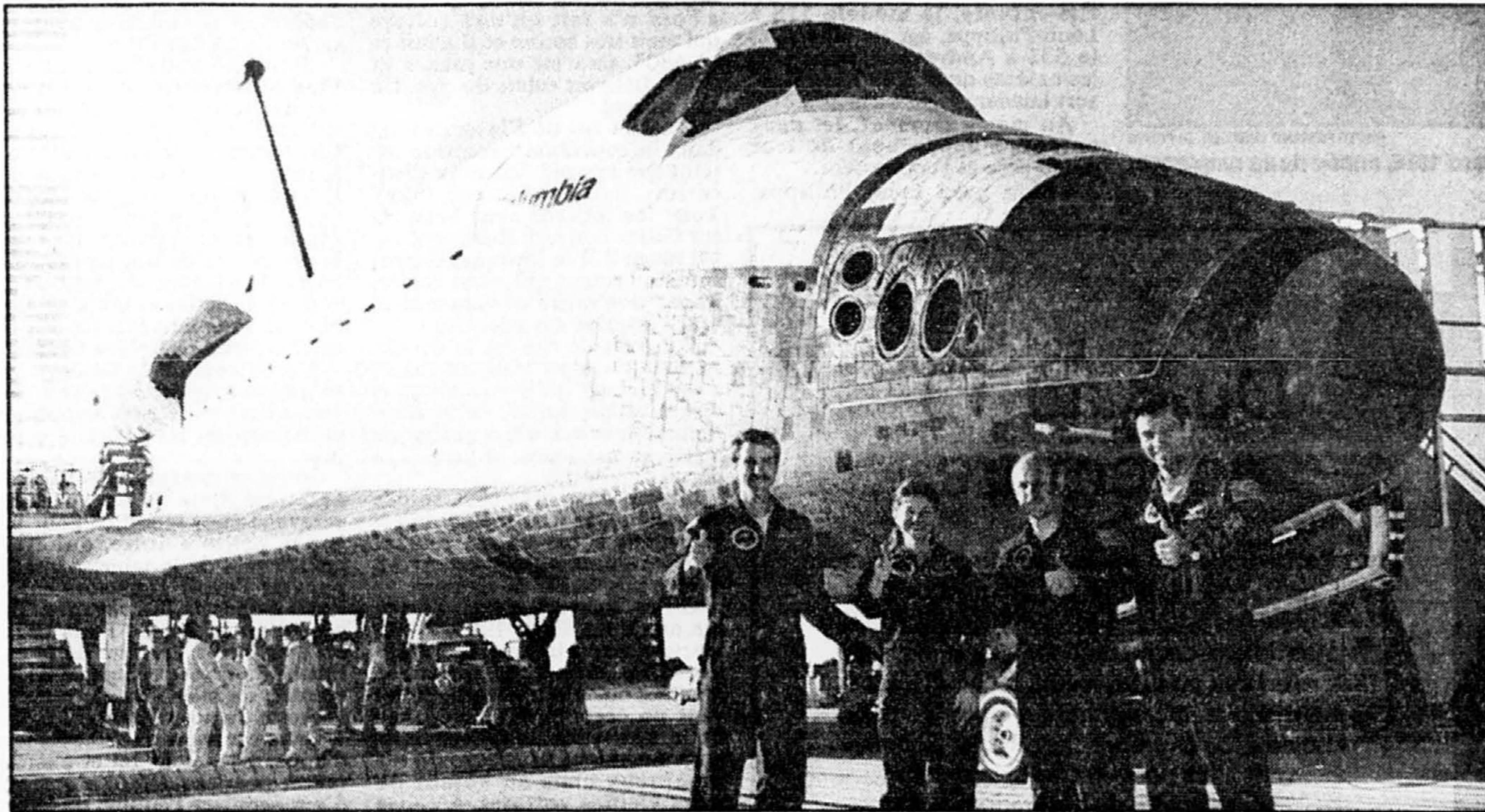
D'autres expériences, sur la circulation des fluides en microgravité ont également été menées. L'une porte sur des simulations de l'atmosphère de Jupiter. Les gaz de cette planète géante diffusent plus de chaleur qu'ils n'en reçoivent de la part du Soleil, d'où un intérêt particulier des scientifiques.

Une autre expérience a consisté à étudier la façon dont certaines substances ajoutées à un liquide peuvent renforcer ou diminuer ses propriétés à se mélanger ou à se mêler à d'autres substances. Les applications des résultats de ces recherches intéressent de nombreux secteurs industriels, comme l'industrie des cosmétiques.

Une recherche sur le processus de solidification des protéines de cristaux a notamment permis d'observer la formation en apesanteur de cristaux totalement inédits, et de déterminer la façon dont leurs atomes et leurs molécules s'étaient imbriqués pour former des cristaux. Ces résultats pourraient faciliter l'amélioration des méthodes de fabrication de ces éléments sur Terre.

Grâce à un système vidéo, l'équipage a aussi fait des expériences sur le déploiement et les mouvements de gouttes d'eau. La croissance en microgravité de tubercules de pommes de terre, durant ce vol, doit être étudiée à Terre.

Les astronautes ont également travaillé sur une protéine semblable au virus à l'origine des problèmes digestifs chez les êtres humains, et sur une protéine importante pour l'étude de l'arthrite.



Kent Rominger, pilote de la navette Columbia, Catherine Coleman, spécialiste de mission, Kenneth Bowersox, command de la mission, et Michael Lopez-Alegria, spécialiste de mission originaire d'Espagne, lèvent un pouce triomphal devant leur véhicule spatial, après un retour parfaitement réussi. La mission, on le sait, avait été à six reprises en raison de diverses difficultés techniques et climatiques.



Le commandant de la mission Columbia, Ken Bowersox, originaire de l'Indiana, tend la main à un technicien de la NASA venu l'accueillir à sa descente de la navette. Les sept membres d'équipage ont réussi une pléthore d'expériences scientifiques jamais réalisées jusqu'à maintenant.

## Nous Achetons Les bijoux

Nous évaluons et achetons les bijoux de familles ou de personnes depuis plus de 20 ans. Nous sommes réputés pour offrir le meilleur prix et payer sur-le-champ. Que vous ayez un seul bijou ou toute une collection à offrir, venez en discuter avec nous.

Thompson & Whetstone Ltée. 289-9761  
1117 rue Ste-Catherine O. bur. 900 Montréal

**EXPULSEUR ULTRASONIQUE**

**RÉVOLUTIONNAIRE! NON CHIMIQUE! SILENCIEUX! ULTRA-EFFICACE CONTRE RATS, SOURIS ... élimine sans laisser de traces!**

X-PULSOR déloge les nuisibles par de puissants bombardements sonores à hautes fréquences... et les expulse! Sons inaudibles pour l'humain, les animaux domestiques et de ferme. Adieu pertes, dépenses vaines et répétitives! Recommandé avec satisfaction pour résidences, fermes, commerces, industries. Protection continue pendant des années!

**X-PULSOR EN GARDE 24h/24**

CONTINENTAL SERVICES INTEGRÉS INC.  
(514) 332-7145 ou 1-800-265-9145

**LES HAUTES SPHÈRES DE L'ÉLÉGANCE.**

BRACELETS EN OR 14 CARATS DE GRAND STYLE. EXCLUSIFS À BIRKS. PETIT 195\$, GRAND 349\$.

• 1240, SQUARE PHILLIPS 397-2511 • FAIRVIEW POINTE-CLAIRE • CENTRE ROCKLAND • CARREFOUR LAVAL • MAIL CHAMPLAIN • PROMENADES ST-BRUNO

**BIRKS**

**HONDA**

La nouvelle BERLINE CIVIC 1996 ENTièrement REDESSINÉE EST ARRIVÉE!

A PARTIR DE 14 895 \$\*

LE MODÈLE DE LA PHOTO PEUT DIFFÉRER

La toute nouvelle CIVIC CX HATCHBACK 1996 offerte en nombre limité. COMMANDEZ LA VÔTRE!

**sigi** Montréal, 1110, Bleury, 879-1550  
Laval, 266, Labelle, 625-1953

\* T.T.P. EN SUS

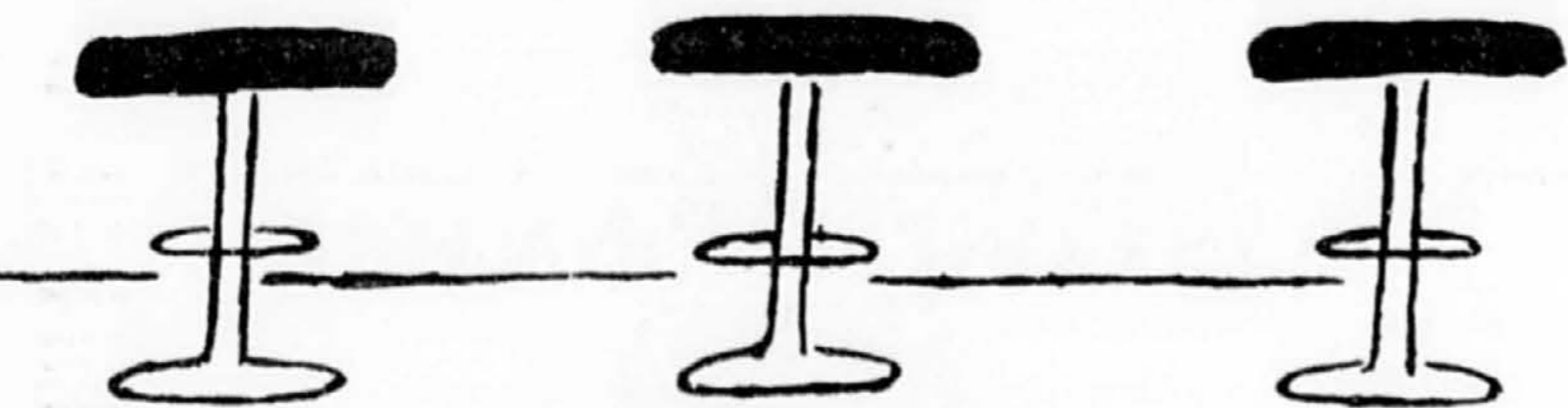
## Pas en position de répondre?



Vous en avez plein les bras et ce serait risqué de répondre? Dès que vous aurez les mains libres, vous pourrez retracer l'appel manqué. En appuyant sur les touches \*69, on vous donnera le numéro de téléphone de la dernière personne qui a essayé de vous joindre. Avec \*69, vous êtes vraiment en affaires.

Seulement 50¢. Seulement quand vous l'utilisez.

Pour plus d'informations, composez le 1 800 59-DRING. Offert là où la technologie le permet. Un appel dont le numéro a été bloqué ne peut faire l'objet d'un rappel avec la fonction \*69.



# Gilles Boisvert savait qu'il allait mourir et en parlait volontiers

JACQUES GAGNON

■ Dimanche, le 25 juin dernier. La scène est incroyablement touchante. Le soleil et les projecteurs de la télévision ont transformé l'intérieur de la caravane en véritable four. Malgré la chaleur accablante, Gilles Boisvert laisse l'impression d'être bien à l'aise dans une pièce climatisée.

« Vous n'avez pas peur de la mort, vous, monsieur Boisvert ? » demande l'animatrice, Marguerite Blais. L'homme de 59 ans sait

qu'il est condamné, que la fin est proche. Tout le monde alentour le sait. La réponse vient, nonchalante : « Ah... je n'ai pas peur de la mort... A un moment donné il faut tous en arriver là. Je n'ai pas peur du tout. Je sais que quand ça va arriver là, ça va faire quelque chose mais ce n'est pas encore arrivé. Ça va peut-être arriver sous peu... en tout cas... »

« Parce que vous êtes malade », enchaine l'animatrice.

« Je suis très malade », ac-

quiesce-t-il. Et il récite la liste des maux qui le minent comme si on lui avait demandé la liste des voitures anciennes qu'il a possédées. La conclusion est inévitable : « Ils m'ont dit que mes jours étaient comptés. Moi je prends ça une journée à la fois. Je vais essayer de m'occuper tous les jours. C'est avec ça que je vais aller le plus loin. Et je vais essayer de garder le sourire. »

Il explique ensuite à Marguerite Blais que c'est sa passion pour les voitures anciennes, les

« vieux chars » comme il l'a toujours dit, qu'il aide à garder une certaine forme.

Des « vieux chars », il en a possédé plus de 50 mais il ne lui en reste que deux, deux Ford 1903, auxquels il est particulièrement attaché. Tout simplement appelées modèle « A », ces voitures sont les premières qu'Henry Ford a produites en série. En cette première année, il en a assemblé seulement 670, de façon artisanale, et Gilles Boisvert possède les numéros 318 et 533. En fait, il en possède deux et demi car il a découvert une troisième carrosserie et cherche un châssis et un moteur pour la compléter.

Des Ford 1903, il en reste seulement une vingtaine en parfaite condition dans le monde. Le musée Ford, à Détroit, en possède également deux mais elles ne sortent jamais, tandis que lui, se plaît à les exhiber et à les faire rouler, malgré leur âge, 92 ans.

Marguerite Blais s'informe de ce que qu'il adviendra de ses deux précieuses Ford après son décès ? Gilles Boisvert répond qu'il les a données à ses deux petits-enfants, le modèle 318 à Louis-Philippe, âgé de 10 ans, et le 533 à Andréanne, cinq ans, les enfants de sa fille Josée Boisvert-Lussier.

Au même moment, les deux enfants s'approchent de leur grand-père et l'embrassent.

« Mon beau Louis-Philippe,



Dimanche, le 25 juin dernier, Gilles Boisvert, qui se savait condamné, accordait une entrevue émouvante à l'animatrice de télé Marguerite Blais.

c'est quoi ta voiture préférée ? » demande l'animatrice.

L'enfant répond sans hésiter une Ford 1903. Le grand-père intervient aussitôt et se dit très heureux de son choix, ajoutant : « Ford n'a fait qu'une voiture qui était très bonne et il a fait ça en 1903. Ça c'est une joke. » Et Gilles Boisvert éclate de rire. Un rire sincère.

C'est la fin de l'interview et dans la caravane, l'émotion atteint son apogée. Un long silence suit. Est-on allé trop loin ? Tous les regards sont braqués sur Gilles Boisvert. Comment va-t-il réagir ? Il se lève simplement comme l'acteur qui vient de terminer une scène et demande si tout s'est bien déroulé. Ouf !

Cet éclat de rire est la dernière image qu'on voit de lui et c'est l'image qu'il voulait sans doute qu'on garde, celle d'un homme heureux qui a profité de la vie au maximum et jusqu'à la dernière minute.

Quatre mois plus tard, soit le 30 octobre, le jour même du référendum, il cessait son combat et s'éteignait paisiblement au Centre hospitalier de Granby.

Gilles Boisvert, c'était l'homme aux deux Ford 1903. D'ailleurs, samedi, le jour de ses funérailles, les deux voitures jumelles ouvraient le cortège, devant un corbillard 1936, année de la naissance de Gilles Boisvert. Suivaient plusieurs de ses nombreux amis au volant de leurs vieilles voitures. L'église Sainte-Famille était remplie à capacité.

Monument funéraire célèbre

C'est cependant par son monument funéraire que ce collectionneur excentrique a connu une notoriété internationale. Le bloc de sept pieds sur 15 est décoré de sa photo et d'une reproduction, en rouge vif, d'une Ford 1903. Cette photo a fait le tour du monde et les gens lui ont fait parvenir des coupures de journaux de partout. Bien souvent l'adresse se limitait à Gilles Boisvert, Granby.

Lors de l'interview, l'animatrice lui a demandé pourquoi avoir fait ériger ce monument de son vivant ?

Il répond tout simplement c'est pour faire comme les 50 à 60 p. cent des autres personnes qui préparent leur mort. Il ajoute cependant, non sans fierté : « C'est unique au monde, c'est spécial et je suis très heureux qu'on l'ait à Granby ».

Bien que malade, il a passé l'été à parcourir le circuit des expositions et des concours d'élégance. Un samedi il était à Chicoutimi et le lendemain, on le rencontrait à Drummondville. Il a également visité Lac-Mégantic, Lac-Échemin et Saint-Georges-de-Beauce. Partout, il faisait la promotion de son propre concours, le « Couronnement de la voiture ancienne », qui a eu lieu pour la première fois les 15, 16 et 17 septembre 1995, à Granby.

L'apothéose de la saison, c'est le concours de Hershey, en Pennsylvanie, le plus important en Amérique, les 5, 6 et 7 octobre.

Habituellement, il voyageait avec une seule de ses Ford. Sa caravane était modifiée pour loger la petite voiture, qui était ancrée près de la table. Ainsi, il pouvait l'avoir constamment à l'oeil pendant les voyages. En plus d'un dessin de Ford 1903, on peut lire à l'arrière de la caravane la fiche technique de la voiture, de même que le nom et l'adresse du propriétaire.

Cette caravane avait beaucoup d'importance pour lui et c'est la raison pour laquelle il a accepté d'y rencontrer l'équipe de la télévision.

Pour Hershey, sachant que c'était sa dernière chance, il a emprunté la remorque d'un ami et a ainsi pu inscrire ses deux Ford. Il rêvait d'en mettre plein la vue aux Américains. Se classer à Hershey, c'est le vœu le plus cher de tous les collectionneurs et Gilles Boisvert a réussi un double. La 533 a mérité la première position dans la classe « Junior ». La 318, un vétéran à Hershey, a également décroché une première position dans la classe « Preservation 3 ».

C'est un homme comblé qui est revenu de Hershey. Hélas ! quelques heures après son retour, il entra à l'hôpital en ambulance.



Samedi, à Granby, Gilles Boisvert a été porté en terre dans un corbillard 1936, année de sa naissance, tandis que ses deux Ford 1903 ouvraient le cortège.

PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

8

Une seule fois par an!

## Du 6 au 13 novembre

Chez Roche-Bobois, il y a une semaine dans l'année qu'il serait vraiment fou de manquer: celle des **8 JOURS EXCEPTIONNELS**, 8 jours de prix craquants dans tout le magasin! Salons en cuir ou tissu, meubles par éléments, petits meubles, tables, chaises, tapis, lampes... Jusqu'au 13 novembre chez Roche-Bobois, vous allez pouvoir combler toutes vos envies de décoration.

Ouvert le dimanche 12 novembre de 12 h à 17 h.

1425, boul. René-Lévesque Ouest, angle rue Bishop, H3G 1T7 • Tél.: (514) 871-9070

# Nos concurrents sont DÉPRIMÉS.



Ça se comprend.  
La **Lumina Van**  
est la **moins chère**  
de sa catégorie.

**Lumina Van**

16 995\$\*

Votre famille ne peut que succomber à tout ce qu'elle offre.

- 7 sièges indépendants
- Panneaux de polymère

- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur V6
- Boîte automatique
- Sac gonflable



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

\*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Préparation incluse. Transport (745 \$) et taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL<sup>SM</sup> sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1995 et 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LES CONCESSIONNAIRES



CHEVROLET

Geo • Oldsmobile

# Québec prête 1,5 million au Capitole pour lui permettre de payer... ses taxes

Presse Canadienne

QUÉBEC

La Ville de Québec empruntera 1,5 million d'une institution financière au cours des prochains jours pour le prêter à la Société du théâtre Capitole. Cet argent permettra au Capitole de rembourser un prêt de 500 000 \$, précédemment consenti par la Ville, ainsi que des taxes municipales impayées qui s'élevaient maintenant à 1 million.

La Ville de Québec — ou du moins son « bras » immobilier, la Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC) — n'est pas le seul organisme à se porter une fois de plus à la rescousse du théâtre de la rue Saint-Jean. Le ministère de la Culture, par le biais de sa Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), consent lui aussi un prêt de 1,5 million. Cette somme permettra au Capitole de rembourser 1,5 million de la dette qu'il a contractée auprès de la Banque Nationale, son principal créancier.

Il est connu que le théâtre Capitole est aux prises avec un sérieux problème d'endettement depuis son ouverture, en novembre 1992. Il y a quelques semaines, le conseiller municipal et président de la SOMHADEC, M. Jacques Fiset, avançait le chiffre de 8 mil-

lions. Or, cette dette pourrait encore être plus élevée, s'il faut se fier aux frais d'intérêts annuels que la Société du théâtre Capitole doit assumer.

« La structure actuelle de la dette du Capitole exige des paiements en frais d'intérêts beaucoup trop élevés en comparaison des liquidités annuelles générées par son exploitation. Ainsi, au cours des deux derniers exercices financiers vérifiés et terminés au 30 juin 1994 et 1995, les liquidités annuelles avant frais d'intérêts se sont chiffrées pour ces deux années à 655 000 \$, alors que les frais d'intérêts ont atteint 1 124 000 \$ », peut-on lire dans le rapport soumis cette semaine au Comité exécutif de la Ville par le président de la SOMHADEC.

Le prêt de 3 millions en deuxième hypothèque, consenti à parts égales par la SOMHADEC et la SODEC, s'échelonne sur une période de 20 ans, sans aucun remboursement de capital et d'intérêts pendant les cinq premières années.

La restructuration de la dette du Capitole permettra-t-elle à la société de rencontrer ses obligations financières? M. Fiset, qui se base sur les prévisions budgétaires fournies par le Capitole pour les cinq années à venir, semble en tout cas le croire.

Dans une lettre adressée à la SOMHADEC, le vice-président du Capitole,

Jean Pilote, prévoit une augmentation de 20 % des revenus, qui passeront, estime-t-il, de 8,5 millions à 10,1 millions en 1995-1996, à cause des spectacles que le théâtre produit dorénavant à l'extérieur.

M. Pilote estime également que le départ des Nordiques et la construction d'un nouveau Centre des congrès auront un impact positif sur les revenus de la société. Bien que le gouvernement et Loto-Québec aient jusqu'ici toujours clairement dit qu'il ne saurait être question d'implanter un casino dans la région, M. Pilote compte toujours sur « l'arrivée éventuelle d'un casino à Québec ».

Pour sa part, le conseiller indépendant Jacques Jobin soutient que la ville de Québec et le gouvernement ne font « qu'acheter du temps ».

« Le problème du Capitole en est un de sur-endettement et son principal créancier, c'est la Banque Nationale. Or, on sait que le Capitole va rembourser un million et demi seulement de sa dette à la banque. A combien s'élève cette dette? On ne sait pas, mais on peut facilement présumer qu'elle tourne autour de 11-12 millions. Alors ce n'est pas en rendant 1,5 million qu'on va régler le problème », a dit M. Jobin, qui souhaite que les pouvoirs publics interviennent pour la toute dernière fois dans ce dossier.

# Les Québécois plus chiches envers les oeuvres de charité? C'est faux, répondent des experts

ÉRIC CLÉMENT

Même si les données de Statistique Canada certifient que les Québécois sont les moins généreux des Canadiens lorsqu'il s'agit de faire un don de charité, la réalité est tout autre, selon les responsables du Forum québécois de la philanthropie.

Alors que la sixième édition du Forum s'ouvre aujourd'hui à l'hôtel du Parc, à Montréal, la question du degré de générosité des Québécois resurgit. Mais pour Mme Michèle Cyr, responsable du Forum québécois de la philanthropie, il ne faut pas s'arrêter à la sécheresse de données chiffrées souvent trompeuses.

« Il est faux de prétendre que les Québécois font moins de dons que les autres Canadiens, dit-elle. Ils donnent différemment, c'est tout. »

Une étude réalisée par le Centre canadien de philanthropie avait en effet révélé en 1993 que l'attitude des Québécois vis-à-vis des organismes de charité était en quelque sorte « distincte » de celle des autres Canadiens.

Une des particularités des Québécois serait qu'ils ne réclament pas toujours, après avoir fait un don, le reçu qui leur permet de déduire cette somme dans leur déclaration annuelle de revenus.

Selon l'étude de 1993, sept Québécois sur dix ont fait un don en 1992, mais seulement la moitié d'entre eux ont réclamé un reçu. Cette attitude fausserait ainsi les données de Statistique Canada, qui ne tiennent pas compte également de l'importance du bénévolat au Québec, souvent réalisé dans la discrétion.

Quoi qu'il en soit, le Forum québécois de la philanthropie ne lancera pas de polémiques sur ce sujet. Il va plutôt se pencher pendant deux jours sur les différents aspects du contexte philanthropique actuel.

Quelque 300 organismes vont partager leur expérience dans le domaine des collectes de fonds, à l'heure où les gouvernements souhaitent réduire leurs dépenses. Pour les organismes de charité, mais aussi pour les fondations d'hôpitaux et d'autres institutions communautaires, les campagnes de souscription et le bénévolat deviennent donc de plus en plus essentiels à leur bon fonctionnement.

Le Forum québécois de la philanthropie est aussi l'occasion pour les professionnels et les bénévoles de toutes les régions du Québec de faire état de leurs connaissances en la matière et de profiter des conseils de spécialistes chevronnés.

**GAGNANTE**

## Le mot du jour

CONCOURS La Presse

**JEUDI DERNIER**

Par un simple coup de téléphone, Madame Mireille Noël de Saint-Eustache a gagné des billets de spectacles d'une valeur de 1 000 \$.

**2 NOVEMBRE**

**Hôpital Général Juif - Sir Mortimer B. Davis**

Les conférences d'éducation communautaire

**Violence domestique: mythes et réalités**

Réunion-débat

**Le mercredi 8 novembre - Midi**

Amphithéâtre Block  
3755, chemin de la Côte Ste-Catherine

Moderatrice :  
Eliane Bélanger, Ph.D.  
Service de médecine familiale de l'HGJ  
Prof. adjoint, Département de médecine familiale, Université McGill

Dr. Laurel Baldwin  
Service de médecine familiale de l'HGJ  
Professeur adjoint  
Département de médecine familiale, Université McGill

M. Tom Caplan, M. Serv. soc.  
Clinique de violence familiale de l'École de travail social de l'Université McGill

Mme Diane Sasson  
Directrice de l'Auberge Shalom

Conférence en anglais, discussion bilingue **Bienvenue à tous**

Le mois de novembre est le mois de la sensibilisation à la violence par le Service de médecine familiale de l'HGJ.

## SURFEZ SUR L'INTERNET.

Page d'accueil personnelle sur le Web **GRATUIT**

Interface simple pointer-cliquer

Programmes sur mesure pour les entreprises lignes commutées & RNIS

Service d'assistance bilingue

Formation sur place disponible

Logiciels **GRATUIT**

Politique d'entière disponibilité

**1 mois d'accès gratuit\***

Appellez aujourd'hui **737-6077** ou [admin@accent.net](mailto:admin@accent.net)

\*Payer 3 mois d'inscription et obtenez un mois gratuit. Aucun frais d'installation. Appelez pour de plus amples informations, certaines conditions s'appliquent.

**Les maladies inflammatoires de l'intestin.**

Seule la douleur est prévisible.

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

**Avec votre aide, nous trouverons un traitement curatif.**

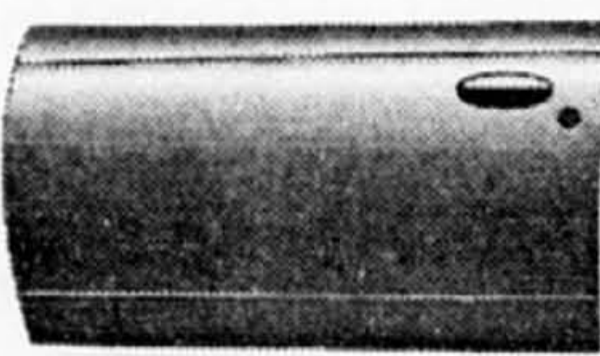
**1 800 461-4683**

# Anti-choc Anti-corrosion Anti-baratin



**12 998 \$\***  
(Transport 400 \$ en sus)

La nouvelle Saturn SL 1996, 219 \$/mois\* location de 36 mois.



Panneau de polymère

« Les fameux panneaux de polymère de la Saturn vous évitent les éraflures mineures et les vilaines petites bosses tout en rayant le mot corrosion de votre vocabulaire. Voilà qui est bien. Mais mieux encore, la nouvelle Saturn 1996, maintenant plus silencieuse et offrant un meilleur dégagement, demeure fidèle à cette philosophie qui a fait la réputation de Saturn depuis ses débuts: vous traiter avec respect. Ou, si vous aimez mieux, couper court au baratin. Venez donc vous en rendre compte par vous même en visitant votre détaillant Saturn.

\*Ces mensualités, basées sur une Saturn SL 1996 et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (400 \$). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un versement initial de 1 518 \$, un dépôt de garantie remboursable de 300 \$ et le paiement des taxes vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km. Mais chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 5 ¢. En résumé, le coût net capitalisé est de 12 230 \$. À l'expiration du bail - si vous souhaitez garder la voiture - sachez que son prix d'achat sera de 7 771 \$. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tienne compte du versement initial et des mensualités convenant à votre budget. \*PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.



Familiale Saturn SW1, 14 898 \$ PDSF. Transport 400 \$ en sus. Disponibilité prévue en décembre 1995.



Coupé Saturn SC1, 15 348 \$ PDSF. Transport 400 \$ en sus.



Pour faire tout autrement

BOURASSA SATURN SAAB ISUZU Laval 385-9191	GRAVEL SATURN SAAB ISUZU 1 Place Ville Marie, Montréal (Angle Cathcart et McGill) 861-2000	MONDIAL SATURN SAAB ISUZU Montréal 385-7222	SATURN SAAB ISUZU DE BLAINVILLE Blainville 437-6317
DÉCARIE SATURN SAAB ISUZU Montréal 483-5555	GRENIER SATURN SAAB ISUZU Terrebonne 964-1374	SATURN ISUZU DE LAPRAIRIE La Prairie 659-8994	WEST-ISLAND SATURN SAAB ISUZU Roxboro 684-3161

# Une autochtone sur trois vit hors réserve, selon une étude

ÉRIC CLÉMENT

« De plus en plus d'autochtones quittent leurs réserves et se retrouvent en ville, notamment beaucoup de femmes. Cette réalité va devoir être prise en compte par la société », dit Lise Gill, une autochtone originaire de la réserve de Mashteuiatsh, au Lac-Saint-Jean.

Mme Gill vit depuis 25 ans en milieu urbain, après s'être mariée à un homme qui n'est pas amérindien. Elle connaît bien la réalité vécue par ces femmes

autochtones qui quittent leurs communautés pour s'en aller en ville.

Si l'on consulte les dernières statistiques disponibles, sur 54 373 personnes qui s'identifiaient comme autochtones en 1993, il y avait 26 181 hommes et 28 192 femmes. Parmi ces dernières, 8910 vivaient hors des réserves, soit environ une femme autochtone du Québec sur trois.

Dans quelques jours, Mme Gill remettra au ministère canadien de la Condition féminine une étude qu'elle a

réalisée cette année sur cette question. Au cours d'une entrevue avec *La Presse*, hier, elle a expliqué pourquoi les gouvernements fédéral et provincial devront bientôt tenir compte de ce phénomène qui semble en croissance.

« Ces femmes forment une population qui a été délaissée, dit Mme Gill, détentricrice d'une maîtrise en sciences politiques de l'université Laval. Elles ont quitté leurs réserves pour étudier ou travailler, ou pour vivre avec un non-autochtone ou pour fuir une situa-

tion de violence. Dans tous les cas, elles ont besoin d'un soutien particulier et d'un accès aux services qui soit adapté à leur identité. »

Souvent, ces femmes ont de gros problèmes d'adaptation en milieu urbain et leur vie en ville devient si compliquée qu'elles décident de retourner dans leur communauté, ce qui ne résoud pas toujours leurs problèmes, dit Mme Gill.

« J'espère que le ministère fédéral rendra mon étude accessible aux organismes et aux personnes concernées,

dit-elle. Mon travail est une première mais il est avant tout un document qui doit permettre d'appuyer d'autres recherches afin de procéder à une vraie évaluation des besoins des femmes autochtones en milieu urbain. »

Il existe à Montréal un Conseil général urbain des femmes autochtones. Cet organisme a élu hier sa directrice générale, Mme Hélène Watso, comme représentante officielle pour faire valoir le point de vue des femmes autochtones auprès de diverses instances.

# Essaie donc de me zapper

## Cols bleus: la Ville voit des «pistes intéressantes» dans le rapport de médiation

MARTIN PELCHAT

La présidente du comité exécutif de la Ville de Montréal, Noushig Eloyan, voit des «pistes intéressantes» dans le rapport de médiation rendu public vendredi dernier, mais elle rappelle qu'une entente avec les cols bleus doit absolument intervenir d'ici la fin novembre, soit avant l'échéance «incontournable», insiste-t-elle, que constitue le dépôt du budget.

«C'est la course contre la montre! a dit Mme Eloyan hier soir. C'est important d'avoir une entente (d'ici le budget) parce qu'on a atteint le point de saturation en ce qui concerne la capacité de payer des Montréalais.»

### Optimiste

Même si elle se dit encore «optimiste» quant à la possibilité d'une telle entente, et bien qu'elle réclame encore quelques jours pour compléter son évaluation du rapport des médiateurs, Mme Eloyan dit ne toujours pas comprendre la stratégie syndicale.

Avant même le dépôt du rapport par la ministre du Travail, Louise Harel, le syndicat a annoncé qu'il reprenait sa grève des heures supplémentaires vendredi prochain. Ce soir, le syndicat présentera son évaluation du rapport de médiation à ses membres, convoqués en assemblée générale spéciale au Palais des congrès.

«J'espère qu'ils reconsidéreront leur décision, dit Mme Eloyan. La soirée de demain (aujourd'hui) sera très probablement décisive.»

Entre temps, les parties seront devant le Conseil des services essentiels, ce matin, et la Ville plaidera «très fermement», dit-elle.

Mme Eloyan entend par ailleurs revenir à la charge des aujourd'hui auprès du gouvernement du Québec en ce qui concerne les moyens d'intervention réclamés par l'administration Bourque afin de modifier le «rapport de force».

«Le droit de lock-out n'est pas la seule et unique solution, note Mme Eloyan. C'est une des solutions. Si le législateur est prêt à nous donner d'autres outils, comme des amendements au Code du travail et d'autres outils de gestion...»

### Trancher la poire

Dans leur rapport rendu public vendredi, les médiateurs demandent aux parties de retourner à la table et de trancher la poire en deux.

Ainsi, ils recommandent que la Ville accorde la semaine de quatre jours aux cols bleus, en échange de quoi ces derniers accepteraient que le plancher d'emploi soit réduit par attrition. Les médiateurs croient qu'ainsi, les contribuables montréalais ne feraient pas les frais d'une entente et que la Ville, à défaut d'obtenir l'abolition du plancher d'emploi, gagnerait quand même une certaine flexibilité budgétaire.

Mme Eloyan dit du rapport de médiation, dont elle poursuivra au cours des prochaines heures l'étude avec ses conseillers, qu'il est «assez vague». Mais elle y voit «des pistes intéressantes».

«J'aimerais d'abord m'assurer que je ne l'interprète pas mal. Mais il y a des ouvertures», a-t-elle souligné.

«Je reçois le rapport avec beaucoup d'ouverture d'esprit et dans le but d'aller chercher les aspects intéressants. Mais je ne peux pas rester les bras croisés devant les faits inadmissibles. J'espère que les dirigeants syndicaux aussi le regardent dans cet esprit», a conclu Mme Eloyan.

PREMIÈRE  
CE SOIR

## PARENTS MALGRÉ TOUT

ILS RÉALISENT LEUR RÊVE : ADOPTER UN ENFANT  
AVEC MARC MESSIER, RÉMY GIRARD ET PASCALE MONTPETIT

TQS  
Allumée!

MINISÉRIE  
21 h

# La chaise musicale à la délégation du Québec à Boston a coûté 250 000 \$

Presse Canadienne  
WASHINGTON

■ Une malédiction pèse-t-elle sur la délégation du Québec en Nouvelle-Angleterre? - A voir le nombre de délégués et de chargés des affaires courantes qui se sont succédés à la tête de cette délégation au cours des huit dernières années, la question peut se poser.

Pas moins de huit personnes ont occupé le siège principal du bureau de Boston. Certaines ne sont restées que quelques mois.

Les contribuables québécois ont dû payer plus d'un quart de million de dollars pour déménager toutes ces personnes.

Les courtiers en logement de Boston, qui aident les nouveaux arrivants à se trouver un logis, ont apprécié: ils ont empêché au moins 15 000 \$.

C'est du moins ce qu'indiquent des documents obtenus par la Presse Canadienne en vertu de la Loi québécoise sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

Entre 1970 et 1987, cinq délégués se sont succédés pour des mandats allant de deux à cinq ans. C'est après 1987 que les choses se sont gâtées.

Mme Lucie Latulippe a été nommée chargée des affaires courantes en juillet 1987. Elle a été remplacée six mois plus tard par M. Luc Martin. Qui n'est resté que deux mois.

M. René Marleau a été nommé à ce poste en avril 1988 pour dix mois. Il a été remplacé par M. Jean Duquette, qui a revêtu le titre officiel de délégué. Il est demeuré en place pendant 20 mois, jusqu'en septembre 1990.

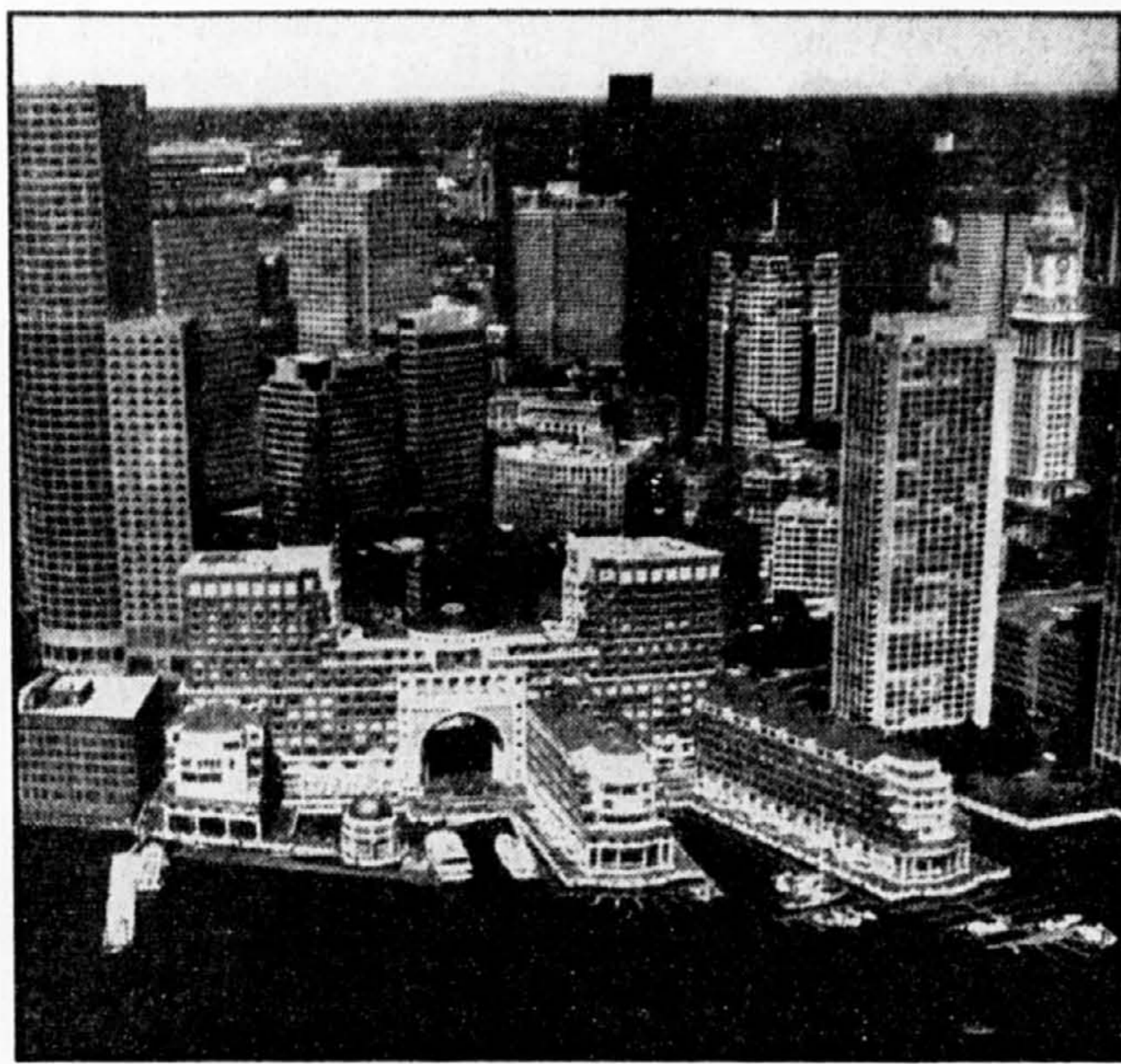
Pendant presque deux ans, la délégation est demeurée sans délégué. Mme Lucie Latulippe a occupé l'intérim pendant environ un an, avant d'être remplacée par M. Guy Leblanc, qui faisait la navette entre Québec et Boston.

Enfin, M. Jean Bérard a été nommé délégué en mai 1992. Il a occupé son poste pendant deux ans.

### Portes tournantes

Le phénomène des portes tournantes est réapparu en avril 1994, avec la venue du nouveau délégué, M. Claude Dauphin. Il n'a pas survécu à l'arrivée au pouvoir du gouvernement péquiste, et a dû partir au mois de décembre, huit mois après son arrivée.

Le délégué suivant, le journaliste Pierre Nadeau, n'a pas connu un règne beaucoup plus long: il n'a pu résister à l'appel



La ville de Boston a-t-elle quelque chose de maléfique, que les délégués du Québec n'y restent pas longtemps? ...

de la télévision, et a quitté Boston après neuf mois, pour être remplacé par Mme Anne Legaré. Un haut fonctionnaire du ministère des Affaires internationales a expliqué que la plupart des délégués qui débarquaient à Boston étaient le résultat de nominations politiques. Leur départ était parfois précipité par un changement de gouvernement à Québec.

Le fonctionnaire, qui n'a pas voulu être identifié, a déclaré que Boston pouvait représenter soit une récompense pour des services rendus, soit un démarrage de carrière.

Il a fait remarquer qu'ironiquement, l'aspect politique de ces nominations montrait que Boston était vu par Québec, quel que soit le parti au pouvoir, comme un poste stratégique.

« Ce sont nos voisins immédiats, nos partenaires immédiats au plan des échanges économiques, et ils possèdent un milieu universitaire important », a-t-il déclaré, avant de faire remarquer que Mme Legaré était la première universitaire connue à être nommée au poste de délégué.

Tous ces mouvements ont des coûts. Ainsi, l'installation de Mme Lucie Latulippe a coûté plus de 12 000 \$, incluant le voyage préalable, le déménagement lui-même, le séjour initial, et les frais de transport.

Les données concernant M. Luc Martin ont été détruites en vertu du calendrier de conservation normal.

Quant à M. Marleau, son installation à Boston et son départ ont coûté près de 25 000 \$.

L'installation et le départ de M. Duquette ont coûté près de 100 000 \$. Il s'agissait d'un ménage de cinq personnes, d'où des frais de déménagement de près de 27 000 \$ et des frais de transport et de séjour initial de plus de 18 000 \$.

En outre, M. Duquette a bénéficié d'une aide de près de 42 000 \$ pour vendre sa résidence au Québec, à briser ce bail et à acheter une résidence à son retour au Québec.

Les frais d'installation et de départ de M. Bérard se sont limités à 17 770 \$.

Ceux de M. Dauphin ont totalisé près de 50 000 \$, pour un ménage de quatre personnes. Cela comprend une somme de 3 845 \$ pour maintenir sa résidence au Québec.

Les frais d'installation de M. Nadeau se sont élevés à 27 700 \$, incluant plus de 4 900 \$ pour maintenir sa résidence au Québec. Ses frais de départ n'ont pas encore été comptabilisés.

Les frais d'installation de Mme Legaré ont atteint 21 000 \$.



Une semaine seulement!  
**Nous payons la TVQ et le double de la TPS\*!**

## NETTOYAGE DE TAPIS

Prenez rendez-vous avant le 11 novembre 1995 pour faire nettoyer votre moquette, et nous paierons la TVQ et le double de la TPS\*!

**14 \$ Par pièce**  
Deux pièces minimum.

**49 \$ 4 pièces**  
Plus nous nettoions, plus vous économisez.

**74 \$ Super offre! Maison complète**  
5 pièces, 13 marches et 1 vestibule.

NOTRE SERVICE 4 ÉTOILES : UNE GARANTIE DE SATISFACTION À COUP SÛR!

- ★ Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos tapis à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- ★ Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- ★ Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
- ★ Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!



Prenez rendez-vous avant le 11 novembre 1995 pour faire nettoyer vos meubles rembourrés, et nous paierons la TVQ et le double de la TPS\*!

**49 \$ Canapé ou 2 fauteuils**

**79 \$ Canapé et 2 fauteuils**

**39 \$ Nettoyage professionnel de conduits de ventilation\*\***  
Un conduit principal, plus 5,95 \$ par bouche.

**0,79 \$ Tapis synthétique**  
Nettoyage de tapis d'appoint  
Tapis de laine : 0,89 \$ le pied carré. Frais minimums de 50 \$. Ramassage et livraison inclus.



**Du lundi au samedi de 8 h à 18 h**



Montréal.....339-5420  
Sherbrooke.....820-1417  
Drummondville/Victoriaville.....474-8007  
Trois-Rivières.....378-8480



\*Taux équivalent à la TVQ et au double de la TPS. \*\*Frais d'ouverture de la porte de visite non inclus. Demandez nos trousses de nettoyage Steamcleaner. Renseignez-vous sur notre PROCÉDÉ DE NETTOYAGE CONJUGÉ AU SHAMPING ET À LA VAPEUR, offert à seulement 9 \$ de plus par pièce. Le traitement de protection des fibres. De même que le nettoyage des tapis traités au Steamcleaner ou des tapis berbères sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les salons et salles à manger combinés, ainsi que les pièces de plus de 200 pieds carrés sont considérés comme deux pièces. Le nombre minimal de pièces à nettoyer est de deux. Service de camion-usine moyennant 9 \$ additionnels par pièce. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec et pour les tissus en coton hérités, les canapés modulaires et les coussins de dossiers non attachés. L'offre prend fin le 11 novembre 1995.

# Essaie donc de me zapper



## CAFÉ DE L'HUMOUR

LUNDI

LES QUESTIONS SONGÉES DE PIERRE LÉGARÉ

19 h



## SONIA RENCONTRE

LUNDI

LES CONFIDENCES DE ROBERT CHARLEBOIS, MARCEL BÉLIVEAU ET MICHAEL BOLTON

20 h

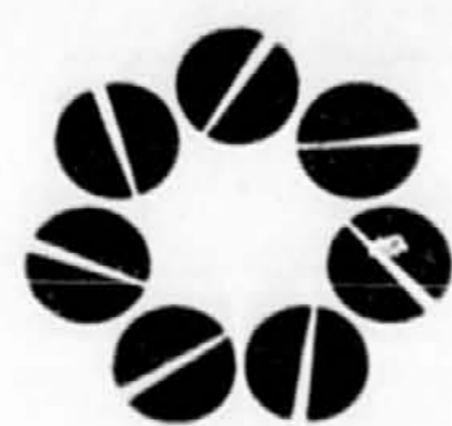


## BESOIN D'AMOUR

LUNDI

LES COLOCS CHANTENT LEUR DERNIER CD

22 h



**TQS**  
Allumée!

CONCOURS Assez zappé! 1-900-870-0000  
ÉMISSIONS CHANCEUSES  
SONIA BENEZRA RENCONTRE PARENTS MALGRÉ TOUT

# Stéphane Bureau est en avance.

Le TVA édition réseau passe à 22 h.



Stéphane Bureau court toujours. Et il court si vite qu'il décroche jour après jour des scoops et des primeurs.

Il court si vite qu'il est maintenant en avance d'une heure.

Avec toute l'équipe de TVA, il vous présente votre bulletin de nouvelles à 22 h.

22<sup>h</sup>

**le TVA**  
édition réseau

**Ce soir même**

Le grand show du showbiz  
passe à  
**22h30**

22<sup>h30</sup>

**cha bada**

TVA VIT AVEC VOUS

 **TVA**

MONDE

# Giulio Andreotti est accusé du meurtre d'un journaliste italien

d'après Reuter  
PÉROUSE, Italie

■ L'ancien premier ministre Giulio Andreotti a été inculpé hier de complicité de meurtre dans une affaire qui l'enverra au banc des accusés avec trois parrains de la mafia italienne.

Sa mise en cause dans le meurtre du journaliste Mino Pecorelli, commis à Rome en 1979, est le développement le plus spectaculaire de la série de procès pour corruption et liens avec le crime organisé engagés contre la vieille garde politique italienne.

D'après l'accusation, Andreotti, qui a été chef du gouvernement à sept reprises, aurait commandité le meurtre de Pecorelli avec la complicité de la mafia parce qu'il craignait que le reporter publie des révélations préjudiciables à sa carrière politique.

Andreotti, 76 ans, est déjà en procès à Palerme pour répondre d'accusations selon lesquelles il aurait été le principal appui politique de la mafia. Il nie toutes les charges contre lui.

L'ancien maître de la Démocratie chrétienne (DC), absent du tribunal de Pérouse lorsque le juge Sergio Materia a annoncé sa décision hier matin après une semaine d'audiences, a qualifié sa nouvelle inculpation de « douloureuse » mais pas « inquiétante ».

« J'étais plus perturbé hier soir, et je le suis toujours, par ce qui s'est passé à Jérusalem », a dit Giulio Andreotti à l'agence italienne Ansa en faisant allusion à l'assassinat du premier ministre israélien Yitzhak Rabin.

« Je trouve tout cela plutôt incroyable, cette histoire de mafia et celle de Pecorelli. Mais en tant que citoyen, je m'en remets aux soins attentifs des magistrats en gardant bon espoir que la vérité finisse par triompher et par être reconnue, si possible sans que le délai prenne des proportions bibliques ».

Le juge Materia a inculpé Andreotti, l'ex-ministre du Commerce Claudio Vitalone et les chefs de la mafia Gaetano Badalamenti et Pipo Calò, d'avoir ordonné le meurtre de Pecorelli. L'homme de main Michelangelo La Barbera est accusé de l'avoir exécuté.

Le procès des cinq hommes, entouré d'exceptionnelles mesures de sécurité, s'ouvrira le 2 février 1996 près de Pérouse (Ombrie).

L'accusation a fondé son dossier sur les dépositions de repentis de la mafia qui jouent aussi un rôle clé au procès de Palerme. L'un des repentis, Tommaso Buscetta, a dit avoir été informé par Badalamenti



L'ancien premier ministre Giulio Andreotti.

que Andreotti voulait la mort de Pecorelli de crainte que ce dernier en sache trop sur l'enlèvement et le meurtre de l'ex-premier ministre Aldo Moro par les Brigades rouges en 1978.

Badalamenti, aujourd'hui emprisonné aux États-Unis, a nié s'être entretenu de Pecorelli avec Buscetta.

Andreotti a exprimé l'espoir que l'ancien parrain puisse revenir en Italie pour le procès, pour l'aider à repousser les atteintes à sa réputation : « c'est un mailon d'une chaîne qu'il faut briser au moyen de preuves solides ».

Andreotti était chef du gouvernement au moment du meurtre d'Aldo Moro, l'un des chapitres les plus noirs de l'histoire récente de la péninsule.

Les avocats de la défense s'élèvent contre le procès de Pérouse. « C'est devenu une affaire politique, mais nous démontrerons l'inconsistance des accusations », a dit Me Giovanni Bellini, l'un des avocats d'Andreotti.

Me Alfredo Galasso, l'un des avocats de la famille Pecorelli, a dit espérer que le procès jette des lumières sur l'affaire Moro.

Mino Pecorelli, dont l'hebdomadaire OP se nourrissait de rumeurs politiques diffusées par des membres des services secrets, a été abattu le 20 mars 1979 près de son bureau romain.

La DC a perdu son emprise sur le pouvoir à la suite d'une série d'affaires de corruption révélées en 1992.

Le président Oscar Luigi Scalfaro, ancien démocrate chrétien qui a lui-même fait l'objet d'investigations, a élevé samedi une mise en garde contre ce qu'il qualifie d'insinuations véneuses qui affectent depuis lors le climat politique.



Aleksander Kwasniewski

## Kwasniewski devancerait légèrement Walesa

d'après AFP  
VARSOVIE

■ L'ex-communiste Aleksander Kwasniewski semble devoir devancer légèrement le président sortant Lech Walesa lors du premier tour de l'élection présidentielle d'hier en Pologne, selon les estimations de la télévision nationale.

Ce résultat, s'il se confirme, constituerait un exploit pour Walesa, car il aurait été inimaginable il y a à peine un mois, Kwasniewski menant alors de loin dans les sondages.

Dans un premier temps, à 20 h 00 locales, Walesa a même été donné en tête par la télévision publique, sur la base de chiffres recueillis jusqu'à 16 h 00, mais s'est retrouvé deuxième une heure plus tard, d'après les résultats arrêtés à 17 h 00.

Avec 33,2 p. cent des voix, il était légèrement distancé par Kwasniewski, crédité de 34 p. cent, et qu'il devra donc affronter lors du second tour du scrutin, le 19 novembre.

L'écart diminuait en soirée, tombant à 0,6 p. cent des suffrages en faveur de Kwasniewski, selon les estimations de la télévision nationale basées sur les chiffres recueillis à une heure de la fermeture des bureaux de vote.

L'ancien dissident Jacek Kuron (libéral) arrivait troisième avec 10 p. cent et l'ancien premier ministre Jan Olszewski (droite) quatrième avec sept p. cent.

Lech Walesa, loin de se féliciter de son score, a regretté de ne pas avoir atteint 60 p. cent. « Là, j'aurais pu remettre de l'ordre dans le pays », a-t-il dit.

Depuis un an, Kwasniewski se trouvait en tête des sondages, mais Walesa avait réussi en trois mois une remontée inexorable qui lui a permis de réduire presque à zéro l'écart les séparant.

Le succès relatif de Walesa au premier tour serait dû avant tout au choix de nombreux électeurs de voter efficace, au détriment des autres candidats de droite, et notamment de la présidente de la Banque centrale, Mme Hanna Gronkiewicz-Waltz (catholique de droite), qui arrivait septième avec 2,9 p. cent.

Du côté des amis de Kwasniewski, réunis hier soir au siège de son Alliance de la gauche démocratique (SLD, ex-communiste) à Varsovie, l'on espérait que son score s'améliorerait encore. « Les électeurs de gauche étant des lève-tard ».

Selon le député SLD Włodzimir Cimoszewicz, qui fut candidat aux présidentielles de 1990, « les électeurs qui ont voté jusqu'à 13 heures l'ont fait à la campagne, après la messe dominicale ».

Un autre député SLD proche de Kwasniewski, Jerzy Szmajdzinski, a déclaré que le deuxième tour risquait de donner un « résultat à la française », autrement dit marqué par l'étroitesse de la marge séparant vainqueur et vaincu. « Un éventuel débat télévisé pèsera lourd dans la balance », a-t-il estimé.



Lech Walesa

# ELLE VAUT SON PESANT D'OR.

Celui qui a dit que « l'important n'est pas de gagner » devait sûrement voir dans son rétroviseur une Accent de Hyundai s'approchant rapidement.

Dès sa première année sur le marché, l'Accent a triomphé en remportant le titre de « Voiture économique de l'année », décerné par *Motoring 95*, laissant ainsi la Neon et la Cavalier loin derrière elle.

Aujourd'hui, l'Accent récidive en méritant le titre de la voiture offrant le meilleur rapport qualité-prix selon *Le Magazine Carguide*. Ses concurrentes, la Neon, la Cavalier, la Golf, la Sentra et l'Escort, sont encore sous le choc.

Pour nous, ce n'est pas vraiment une surprise. En effet, l'Accent a été conçue et construite pour vous offrir un intérieur plus spacieux que celui de la Geo Metro ou de la Nissan Sentra, l'un des moteurs les plus puissants et la plus longue liste d'équipements de série pour une voiture de sa catégorie.

L'Accent est livrée avec un fougueux moteur multisoupape de 92 HP, une transmission manuelle à 5 vitesses ou automatique à 4 vitesses en option, des zones déformantes avant et arrière, des panneaux latéraux monopiece et des sièges anti-glissement à l'impact vous évitant de glisser sous votre ceinture de sécurité.

Ajoutez à tout cela des freins ABS livrables, des coussins gonflables, une garantie de 5 ans/100 000 kilomètres (l'une des meilleures de l'industrie) ainsi qu'un Programme d'assistance routière 24 heures. Et voilà une voiture qui vaut son pesant d'or.

Alors, que vous achetiez une Accent 1996 pour ses nombreux avantages ou pour son prix abordable, vous faites toujours une affaire en or.



L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM\* ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES\*  
Incluant : \* Livraison d'essai • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage

L'ACCENT 1996. UNE VOITURE DIFFICILE À BATTRE.

**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

- |  |   |   |  |  |   |  |
|--|---|---|--|--|---|--|
| <p><b>OUEST</b><br/>Autos Eurolux Inc.<br/>2500, boul. Hébert<br/>Valleyfield 377-1985</p> <p><b>Automobiles Ulsan Ltée</b><br/>1625, boul. Hymus<br/>Dorval 683-5702</p> <p><b>Ile Perrot Hyundai</b><br/>500 Don Quichotte<br/>Ile Perrot 425-2960</p> | <p><b>SUD</b><br/>Seray Auto Inc.<br/>730, boul. Périgny<br/>Chambly 875-1959</p> <p><b>Longueuil Hyundai</b><br/>1680, boul. Marie-Victorin<br/>Longueuil 670-2080</p> <p><b>Les Automobiles Cloginor Inc.</b><br/>359, rue Laberge<br/>St-Jean-sur-Richelieu<br/>348-6817</p> | <p><b>Hyundai Casavant</b><br/>2300, boul. Casavant, ouest<br/>St-Hyacinthe 774-6344</p> <p><b>Hyundai Granby</b><br/>1196, rue Principale<br/>Granby 378-4666</p> <p><b>Hyundai de Châteauguay</b><br/>77, St-Jean-Baptiste<br/>Châteauguay 699-8555</p> <p><b>Hyundai Varennes</b><br/>1855 Route 132<br/>Varennes 652-4979</p> | <p><b>NORD</b><br/>Desmeules Hyundai<br/>1237, boul.<br/>des Laurentides<br/>Ville de Laval 668-6393</p> <p><b>Hyundai Auto St-Jérôme</b><br/>1180, boul.<br/>des Laurentides<br/>St-Antoine 432-4252</p> <p><b>Chomedey Hyundai</b><br/>2480, boul. Curé Labelle<br/>Chomedey, Laval<br/>682-6000</p> | <p><b>Hyundai Blainville</b><br/>1053, Curé Labelle<br/>Blainville 434-5484</p> <p><b>Houle et Frères Hyundai</b><br/>401 boul. des Seigneurs<br/>Terrebonne 471-4647</p> <p><b>Hamel Hyundai</b><br/>885 boul. Aurthur-Sauvé<br/>St-Eustache 974-0440</p> | <p><b>EST</b><br/>Hyundai de Lanaudière<br/>1165, de Lanaudière<br/>Joliette 759-7669</p> <p><b>Coiteux Hyundai</b><br/>5235, avenue Papineau<br/>Montréal 521-3201</p> <p><b>Hyundai Repentigny</b><br/>845 rue Notre Dame<br/>Repentigny 582-3182</p> | <p><b>Hyundai Sorel-Tracy</b><br/>1250, rue Marie-Victorin<br/>Tracy 743-1244</p> <p><b>Hyundai Gabriel</b><br/>7020, Henri-Bourassa est<br/>Montréal 329-7777</p> <p><b>CENTRE</b><br/><b>Hyundai de Sigi</b><br/>1124 rue Bleury<br/>Montréal 879-1531</p> |
|--|---|---|--|--|---|--|

MONDE

# New Delhi offre un statut spécial aux séparatistes du Cachemire

La proposition a immédiatement provoqué une levée de boucliers de l'opposition hindouiste

d'après AFP  
NEW DELHI

Le gouvernement indien a mis en route ce week-end le processus qui doit mener à la tenue d'élections, le mois prochain, dans l'État du Cachemire, en proie depuis plus de cinq ans à une insurrection séparatiste musulmane doublée d'une dure répression militaire.

Dans une intervention télévisée retransmise du Burkina Faso, où il se trouve en visite, le premier ministre P.V. Narasimha Rao a annoncé samedi soir qu'il était prêt à accorder une plus grande autonomie au Cachemire dans le cadre de la constitution indienne.

L'allocution de Rao vise à préparer la tenue d'élections et à répondre au souhait du dernier chef du gouvernement de l'État du Jammu et Cachemire, Farooq Abdullah, qui avait réclamé une plus grande autonomie comme condition de participation au scrutin.

Le gouvernement indien, qui cherche depuis longtemps à organiser des élections dans le seul État indien à majorité musulmane comme première étape d'un processus de normalisation, a recommandé que le scrutin ait lieu à la mi-décembre.

La fixation de la date des élections est du seul ressort de la Commission électorale indienne, dont les membres se rendront au Cachemire la semaine prochaine pour évaluer la situation.

Il n'y a pas d'élections au Cachemire depuis 1987 et l'État est sous administration fédérale directe depuis 1990.

Les mesures annoncées par Rao ne vont pas au-delà de la remise en vi-

gueur de dispositions qui avaient été peu à peu érodées au cours des années.

Il a promis de ne pas abroger l'article 370 de la Constitution, qui prévoit un statut spécial pour l'État du Jammu et Cachemire, limitant les pouvoirs du Parlement de Delhi à la Défense, la politique étrangère et les communications, mais qui n'est pas appliqué en pratique.

Les propos de Rao ont rapidement provoqué une levée de boucliers de l'opposition hindouiste qui réclame l'abrogation de l'article 370 et s'est déclarée « choquée » de la volonté du premier ministre de donner davantage d'autonomie au Cachemire.

« C'est une conspiration contre la nation, ourdie en secret et annoncée sur un sol étranger », a déclaré un porte-parole du parti hindouiste BJP, principale formation d'opposition.

En revanche, les séparatistes musulmans du Cachemire ont réitéré leur opposition au projet d'élections qu'ils considèrent comme de la poudre aux yeux destinée à la communauté internationale.

Les organisations sécessionnistes cachemiries ont souvent affirmé leur volonté de s'opposer à la tenue d'élections. Elles réclament à la place le droit à l'auto-détermination et la tenue d'un referendum prévu par des résolutions de l'ONU en 1948 et 1949.

Hier cependant, les séparatistes du Cachemire ouvraient pour la première fois un bureau de représentation à Delhi pour promouvoir leur campagne pour l'auto-détermination.

La cérémonie d'ouverture du « Kashmir Awareness Bureau » a été marquée

par des bousculades et des protestations d'hindous ayant fui l'État à cause de la guerre civile qui y fait rage.

« Vous êtes des criminels, vous avez violé nos femmes et volé nos maisons », a lancé un protestataire à l'adresse de la Conférence pour la liberté (Hurriyet) groupant une trentaine d'organisations musulmanes favorables à la sécession du Cachemire indien.

Les dirigeants d'Hurriyet ont réitéré leur refus des élections que New Delhi veut organiser en décembre au Cachemire.

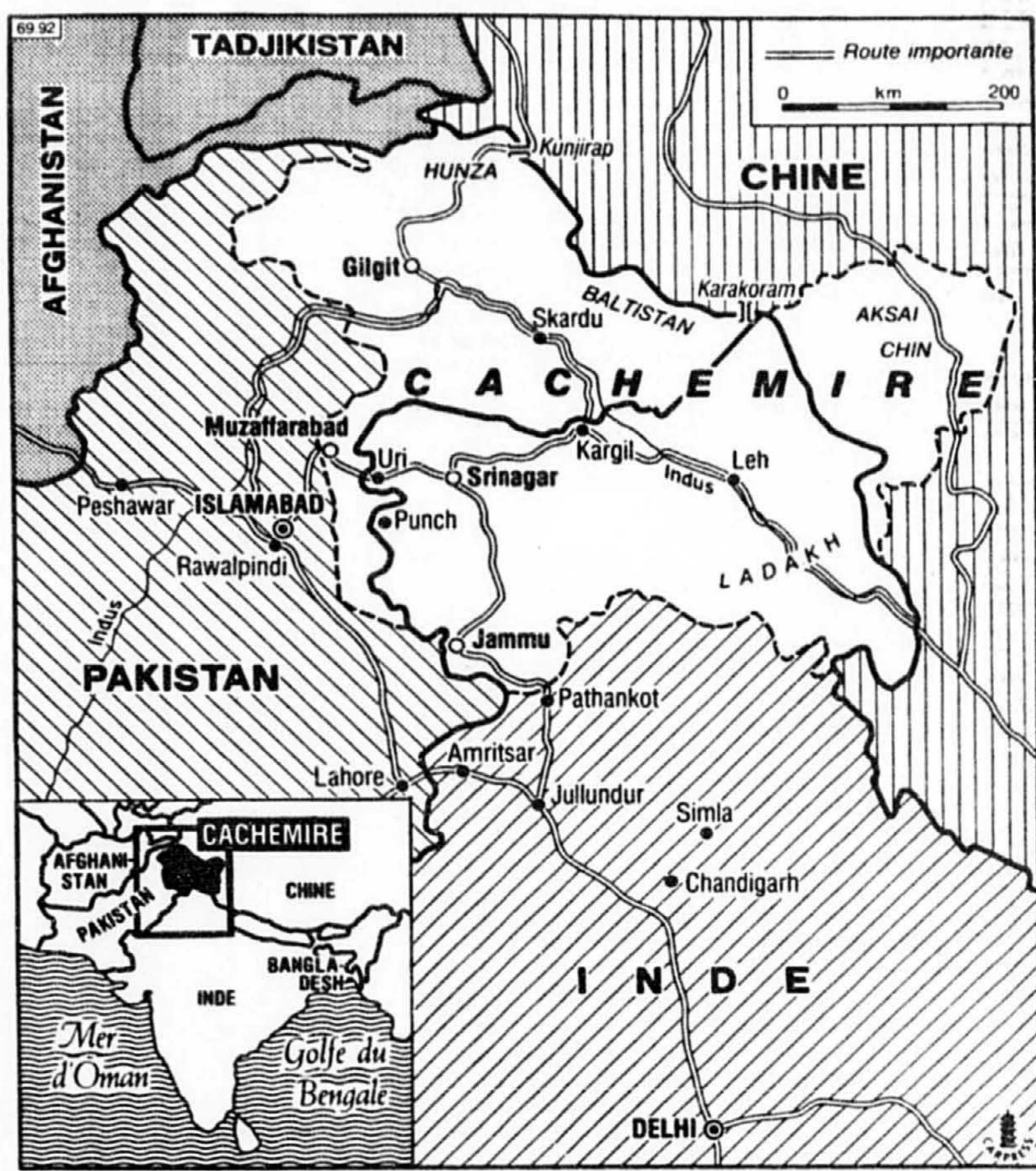
« Il y a eu huit élections au Cachemire entre 1947 et 1988. Elles n'ont servi à rien. La vraie question, c'est l'indépendance », a déclaré Shabir Shah, l'un des plus populaires leaders cachemiris.

Yasin Malik, chef du Front de libération du Jammu et Cachemire (JKLF), a rejeté l'offre de Narasimha Rao d'élargir l'autonomie du Cachemire. « Nous avons proposé de négocier et le gouvernement n'a manifesté aucune souplesse. Nous n'accepterons rien d'autre que l'indépendance », a-t-il dit.

Situé au pied de l'Himalaya, le Cachemire est divisé entre l'Inde et le Pakistan qui s'en disputent la souveraineté et ont livré deux guerres pour son contrôle.

La partie indienne du Cachemire est en proie depuis la fin 1989 à une insurrection-répression au cours de laquelle quelque 12 000 personnes ont trouvé la mort, selon les bilans officiels indiens, et plus de 30 000 selon des organisations de droits de l'Homme.

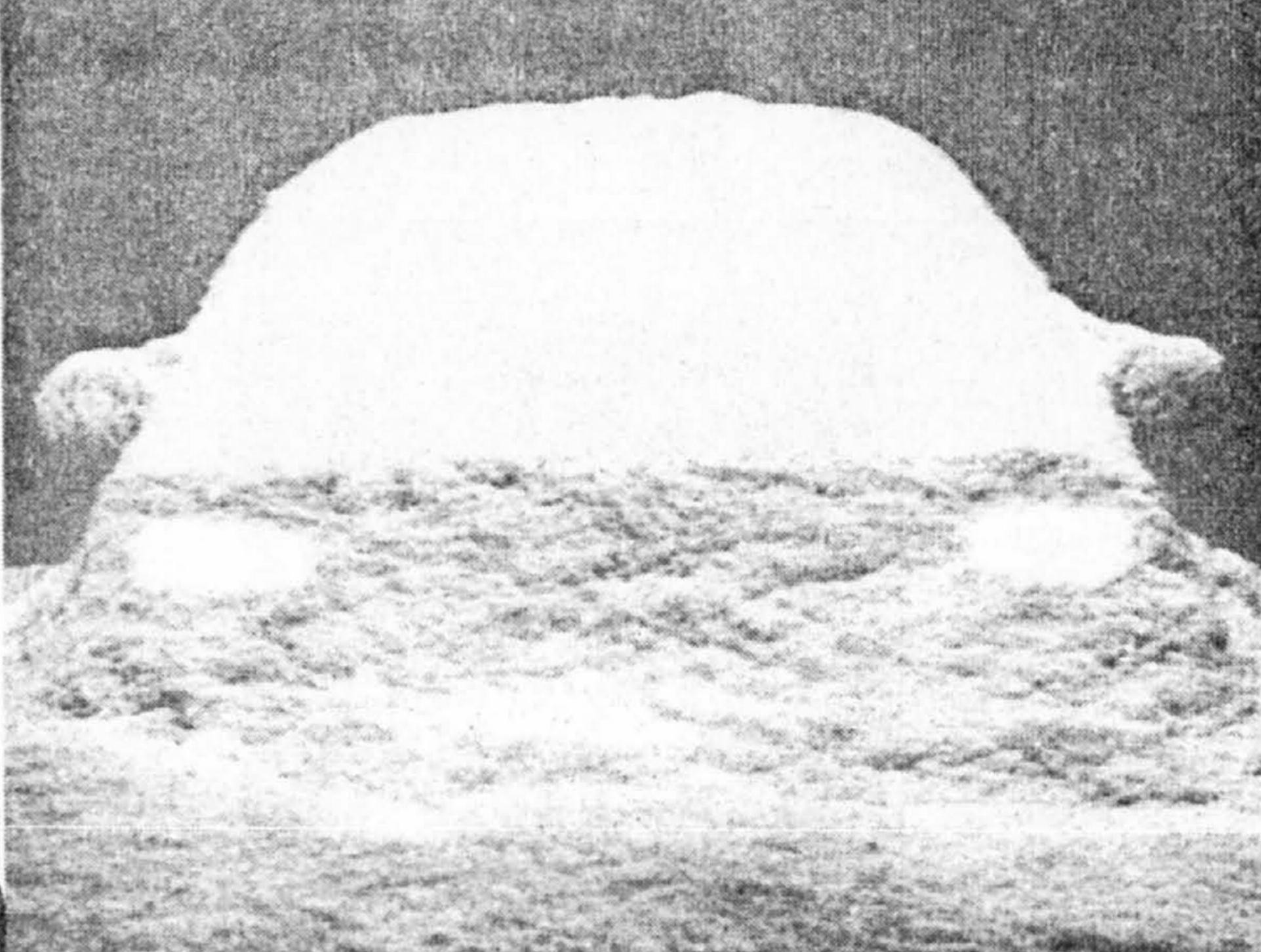
New Delhi accuse le Pakistan de soutenir et d'armer la rébellion musulmane, ce qu'islamabad dément.



CHRYSLER ★ PLYMOUTH ★ DODGE ★ CAMIONS DODGE ★ JEEP ★ EAGLE

## L'HIVER, C'EST DUR SUR LE SYSTÈME.

## ET ENCORE PLUS SUR CELUI DE VOTRE VOITURE.



Les grosses chaleurs de l'été affectent considérablement votre système de refroidissement. C'est pourquoi il est temps de profiter de notre service Cinq étoiles et vous assurer ainsi que votre véhicule Chrysler soit prêt pour les temps froids qui arrivent. N'attendez pas! Pour conduire, cet hiver, en toute quiétude, appelez votre concessionnaire Chrysler et fixez un rendez-vous à l'heure qui vous conviendra le mieux.

**MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFRROIDISSEMENT**

**SEULEMENT 69,99\$\***

TAXES EN SUS

Comprend: Le rinçage et la vidange du système de refroidissement • Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar Premium\*\* • La vérification du bouchon de radiateur, des courroies et des durites

\*L'offre se termine le 30 décembre 1995. S'applique à la plupart des véhicules Chrysler Canada. \*\*Lorsque requis, pour 5\$ de plus, obtenez jusqu'à 8 litres d'antigel/liquide de refroidissement. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

**SERVICE CINQ ÉTOILES**

**★ CHRYSLER**

★★★★★

- ★ Techniciens formés par Chrysler
- ★ Pièces de rechange Mopar
- ★ Service et commodité
- ★ Attention et courtoisie
- ★ Prix concurrentiels



**PERSONNE NE CONNAÎT MIEUX VOTRE VÉHICULE CHRYSLER QUE VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.**



## Des leaders tamouls de Colombo réclament une trêve immédiate

d'après AFP  
COLOMBO

Des chefs politiques tamouls ont réclamé hier une trêve immédiate dans les combats au Sri Lanka où l'armée s'apprête à attaquer Jaffna, la capitale des Tigres séparatistes dans le nord du pays.

Sept partis tamouls, dont trois sont représentés au Parlement de Colombo, ont appelé le gouvernement et les Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) à mettre fin aux combats et à négocier.

L'organisateur de la réunion, le ministre du Développement S. Thondaman, membre de la minorité tamoule, a également demandé que les organisations internationales d'aide puissent librement venir secourir les centaines de milliers de réfugiés qui fuient devant les combats.

Le nombre de personnes déplacées dans la péninsule de Jaffna est estimé à 400 000. L'ONU a lancé un appel à l'aide internationale en faveur des réfugiés, mais le gouvernement srilankais a affirmé être capable de faire face à la situation.

Thondaman avait déjà proposé que l'administration de Jaffna soit laissée aux Tigres, qui contrôlent cette région depuis cinq ans.

Mais sa suggestion avait été rejetée par la présidente Chandrika Kumaratunga, qui a lancé le 17 octobre l'assaut en cours contre le bastion des Tigres.

Mme Kumaratunga avait entamé des négociations de paix avec les Tigres l'an dernier et une trêve de trois mois fut conclue au début de l'année. Mais les Tigres l'ont rompue en avril et repris les hostilités.

Une bombe a explosé dans l'est du pays alors que l'armée, qui se trouve à 4 km de la ville de Jaffna, continue à consolider ses lignes et à dégager des champs de mines, avant de poursuivre son avance sur la capitale du séparatisme tamoul.

Selon la police, l'attentat, commis par des guérilleros du LTTE, a fait deux morts et 37 blessés à Ampara. Des massacres de civils cinghalais, attribués au LTTE, ont déjà eu lieu dans la région.

La police est en alerte dans l'ensemble du pays, et elle a mené des opérations de ratissage dans la capitale pendant le week-end à la recherche de commandos de Tigres qui auraient pu s'infiltrer à Colombo pour y mener des actions de représailles.

Les écoles ont été fermées la semaine dernière pour une durée indéterminée dans la crainte d'attentats.

Des voyageurs venus du nord du pays ont affirmé que les Tigres ont ces derniers jours poussé la population de Jaffna à s'enfuir en diffusant des messages par haut-parleurs. Dans une déclaration de sa représentation à Londres, le LTTE a nié être à l'origine de l'exode des civils, provoqué selon lui par la peur des tirs d'artillerie et des bombardements des forces gouvernementales.